Fonctionnement, réparation, pièces

GrindLazer™

3A7399A
FR

Pour l'enlèvement des matériaux des surfaces planes horizontales en béton et en asphalte. À utiliser avec les systèmes d'attache rapide universels compatibles des principaux fabricants de chargeurs compacts. Pour un usage professionnel uniquement.

Modèle 25P471 - GrindLazer HP RC820 H (Hydraulique à faible débit)
69 bars (6,9 MPa, 1 000 psi) Pression maximum de service de fluide

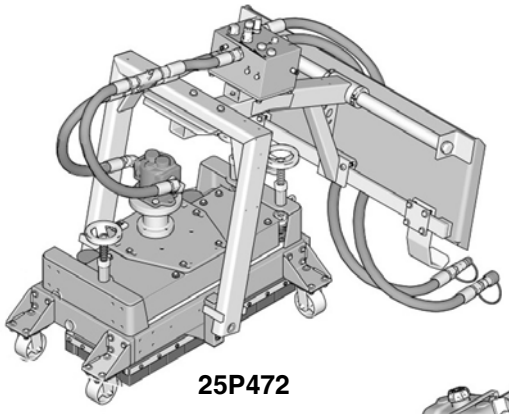
Modèle 25P472 - GrindLazer HP RC1640 H (Hydraulique à débit élevé)
138 bars (3,8 MPa, 2 000 psi) Pression maximum de service de fluide

Modèle 25P473 - GrindLazer HP RC1625 G (Essence - 25HP Kohler)

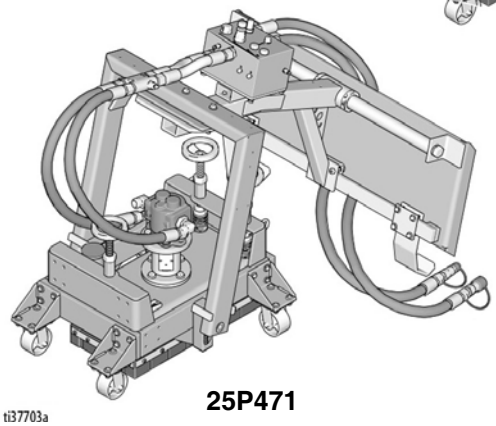
Manuels connexes :	
24 590 54	Mode d'emploi Kohler

Instructions de sécurité importantes

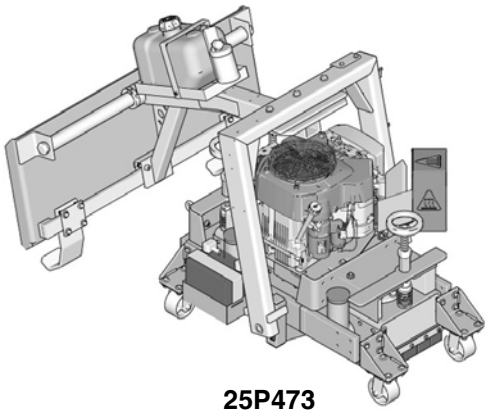
Veuillez lire tous les avertissements et toutes les instructions contenus dans ce manuel avant d'utiliser l'équipement. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement.



25P472



25P471



25P473

ti37703a

SERVICE to every customer, every time
?? WWW ??
www.graco.com/techsupport

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des matières

Avertissements 4
Identification des composants 6
25P471 (Hydraulique - Faible débit) 6
Identification des composants 7
25P472 (Hydraulique - Débit élevé) 7
Identification des composants 8
25P473 (Essence) 8
Configuration 9
Brancher le GrindLazer au chargeur compact 9
Montage de la tête du système de coupe 10
Positions des roulettes 10
Régler la largeur de coupe (Modèles 25P472 et 25P473) 10
Contrôle de la poussière 11
Fonctionnement 12
Démarrage du GrindLazer 12
Lors du fonctionnement... 13
Régler la vitesse de coupe 13
Régler la profondeur de coupe 13
Débranchez le GrindLazer du chargeur compact 14
Réparation 15
Retrait de la tête du système de découpe 15
Remplacement de la tête du système de découpe 15
Remplacement de la courroie de transmission (Modèles 25P472 et 25P473) 16
Remplacement des roulements (Modèles 25P472 et 25P473) 17
Remplacement des roulements (Modèle 25P471) 19
Entretien 21
Recyclage et mise au rebut 22
Mise au rebut des batteries rechargeables 22
Fin de vie du produit 22
Dépannage 23
Pièces - 25P473 (Châssis extérieur) 24
Liste des pièces - 25P471 (Châssis extérieur) 25
Pièces - 25P472 (Châssis extérieur) 26
Liste des pièces - 25P472 (Châssis extérieur) 27
Pièces - 25P472 (Châssis intérieur) 28
Liste des pièces - 25P472 (Châssis intérieur) 29
Pièces - 25P473 (Châssis extérieur) 30
Liste des pièces - 25P473 (Châssis extérieur) 31
Pièces - 25P473 (Châssis intérieur) 32
Liste des pièces - 25P473 (Châssis intérieur) 33
Pièces - 25P471 Moteur et transmission 34
Pièces - 25P471 Moteur et transmission 35
Pièces - 25P472 Moteur et transmission 36
Pièces - 25P472 Moteur et transmission 37
Pièces - 25P473 Moteur et transmission 38
Liste des pièces - 25P473 Moteur et transmission 38

Pièces - 25P471 / 25P472 Barre en U de montage universelle à fixation rapide 39
Liste des pièces - 25P471 / 25P472 Barre en U de montage universelle à fixation rapide 39
Pièces - 25P473 Barre en U de montage universelle à fixation rapide 40
Liste des pièces - 25P473 Barre en U de montage universelle à fixation rapide 41
Pièces - 25P471 / 25P472 / 25P473 Plaque de montage universelle à fixation rapide 42
Liste des pièces - 25P471 / 25P472 / 25P473 Plaque de montage universelle à fixation rapide 42
Pièces - 25P471 / 25P472 Collecteur 43
Liste des pièces - 25P471 / 25P472 Collecteur 43
Pièces - 25P471 / 25P472 Tuyaux hydrauliques 44
Liste des pièces - 25P471 / 25P472 Tuyaux hydrauliques 44
Pièces - 25P473 Réservoir à carburant 45
Liste des pièces - 25P473 Réservoir à carburant 45
Caractéristiques techniques 46
PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE 46
Garantie standard de Graco 47
Informations Graco 48

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

⚠ MISE EN GARDE

DANGER EN CAS DE POUSSIÈRE ET DE DÉBRIS

Le rainurage de béton et d'autres surfaces avec cet équipement peut produire de la poussière contenant des substances dangereuses. Le rainurage peut également projeter des débris.

Pour réduire les risques de blessures graves :

- Contrôlez l'émission de poussière pour respecter les réglementations de travail applicables.
- Portez des lunettes de sécurité et un masque respiratoire correctement posé, testé et homologué par l'état pour les environnements poussiéreux.
- N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées.
- L'équipement de rainurage doit être exclusivement utilisé par un personnel formé et connaissant parfaitement les réglementations de travail applicables.

RISQUES D'ENCHEVÊTREMENT ET RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces mobiles risquent de pincer, couper ou amputer des doigts et d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Arrêtez la rotation de l'outil de coupe avant de soulever l'appareil à plus de 1,3 cm (1/2 po) au-dessus de la surface de travail. N'utilisez pas les outils de coupe lorsque l'appareil est soulevé à plus de 1,3 cm (1/2 po).
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si des supports de buse ou des couvercles ont été enlevés.
- Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux et ne laissez jamais vos cheveux détachés lorsque vous utilisez cet équipement.
- Avant de procéder à la vérification ou à l'entretien de l'appareil, débranchez les conduites d'alimentation / de retour hydrauliques (modèles hydrauliques) ou le câble de batterie noir et les deux fils de bougie (modèle à gaz).

RISQUES DE BRÛLURE

Les systèmes de découpe et le moteur peuvent devenir brûlants quand l'appareil fonctionne. Pour éviter toute brûlure grave, ne touchez pas l'équipement lorsqu'il est chaud. Attendez que l'équipement soit complètement refroidi.

DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DU MATÉRIEL

Toute mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas l'équipement en cas de fatigue ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension. Mettez hors tension tous les appareils lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne modifiez jamais cet équipement.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Respecter toutes les consignes de sécurité en vigueur.
- Gardez une distance de sécurité lors du fonctionnement par rapport aux autres personnes présentes sur la zone de travail.
- Évitez les tuyaux, colonnes, ouvertures ou tout autre objet dépassant de la surface de travail.

⚠ MISE EN GARDE

RISQUES D'INJECTION CUTANÉE

Le liquide sous haute pression s'échappant par une fuite dans un tuyau ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**

- Vérifier le tuyau avant chaque utilisation pour voir s'il n'est nulle part coupé, gonflé, plié ou cassé et s'il n'est pas autrement endommagé.
- Immédiatement remplacer un tuyau endommagé.
- Remplacer régulièrement les tuyaux de façon proactive en fonction des conditions d'utilisation.
- Serrer tous les branchements de produit avant de faire fonctionner l'équipement.
- Se tenir à distance des fuites.
- Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Ne jamais dépasser les valeurs maximales de température et de pression.
- Uniquement utiliser des produits chimiques compatibles avec les différentes matières des tuyaux. Consulter le chapitre **Spécifications techniques** de ce manuel. Lire les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) et les consignes du fabricant pour les produits et solvants.

RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :

- Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Ne refaites pas le plein de carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud ; coupez d'abord le moteur et laissez-le refroidir. Le carburant est inflammable et peut prendre feu ou exploser s'il coule sur une surface chaude.
- Ne rajoutez pas de carburant dans un réservoir déjà rempli ; ne remplissez pas trop le réservoir.
- Ne faites pas tourner le moteur à proximité d'essence renversée ou avec le bouchon de réservoir retiré.
- Toujours garder la zone de travail propre et exempte de débris, comme les solvants, les chiffons et l'essence.
- Gardez un extincteur opérationnel sur la zone de travail.

RISQUES EN LIEN AVEC LE MONOXYDE DE CARBONE

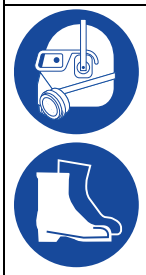
Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel.

- Ne travaillez jamais dans une zone fermée.

RISQUES RELATIFS AUX BATTERIES

Les batteries de type plomb-acide produisent des gaz explosifs et contiennent de l'acide sulfurique qui peut provoquer de graves brûlures. Pour éviter les étincelles et des blessures graves lorsque vous manipulez ou travaillez avec une batterie de type plomb-acide :

- Lisez et respectez les avertissements du fabricant de la batterie.
- Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez avec des outils ou des conducteurs métalliques pour éviter la formation de courts-circuits et d'étincelles.
- Tenez les batteries éloignées de tout type d'étincelle, flamme et cigarette.
- Portez toujours des lunettes de protection et un équipement de protection pour le visage, les mains et le corps.
- Si vous avez été en contact direct avec le liquide de la batterie, rincez avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- L'installation et la maintenance doivent uniquement être effectuées par un personnel ayant de parfaites connaissances des batteries.



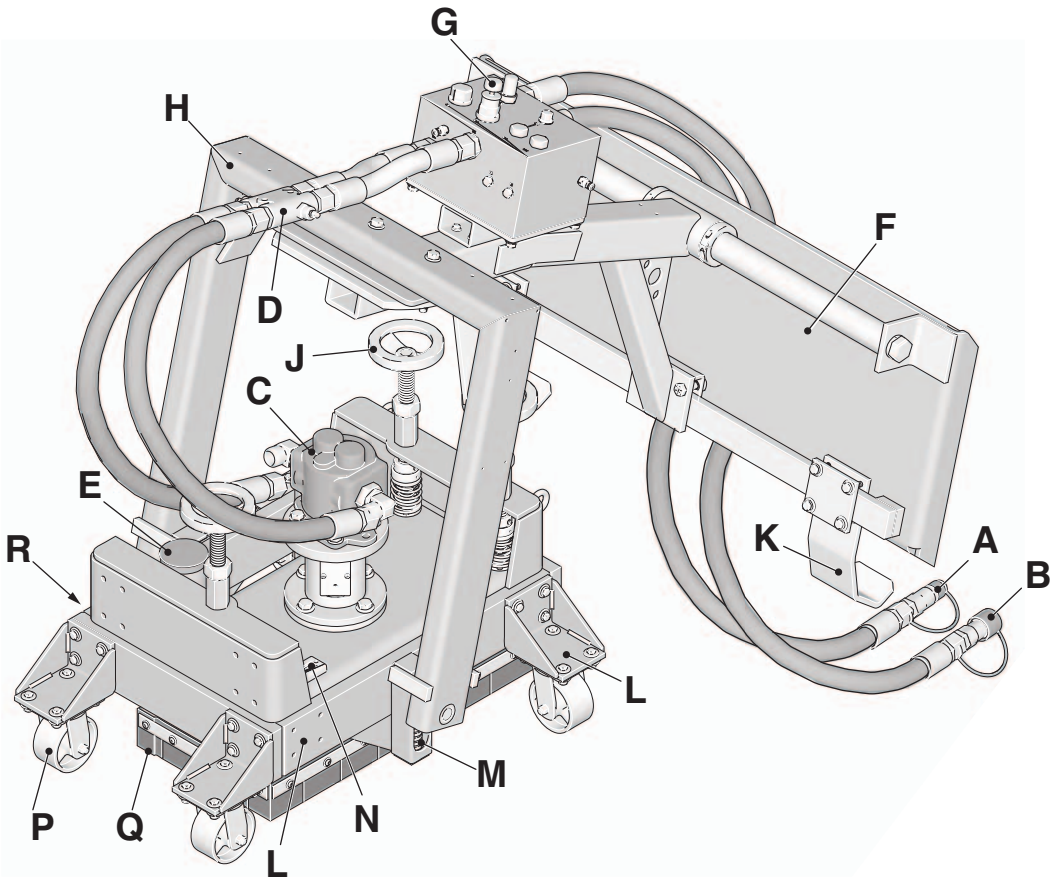
ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Vous devez impérativement porter un équipement de protection approprié lorsque vous utilisez ou réparez l'équipement, ou vous trouvez dans la zone de fonctionnement de celui-ci, afin d'éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, l'inhalation de poussières ou de produits chimiques, des brûlures ou la perte de l'audition. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :

- Lunettes de sécurité.
- Chaussures de sécurité.
- Gants
- Casque anti-bruit.
- Un masque respiratoire ayant subi un test d'ajustement et homologué par les autorités pour les environnements poussiéreux.

Identification des composants

25P471 (Hydraulique - Faible débit)



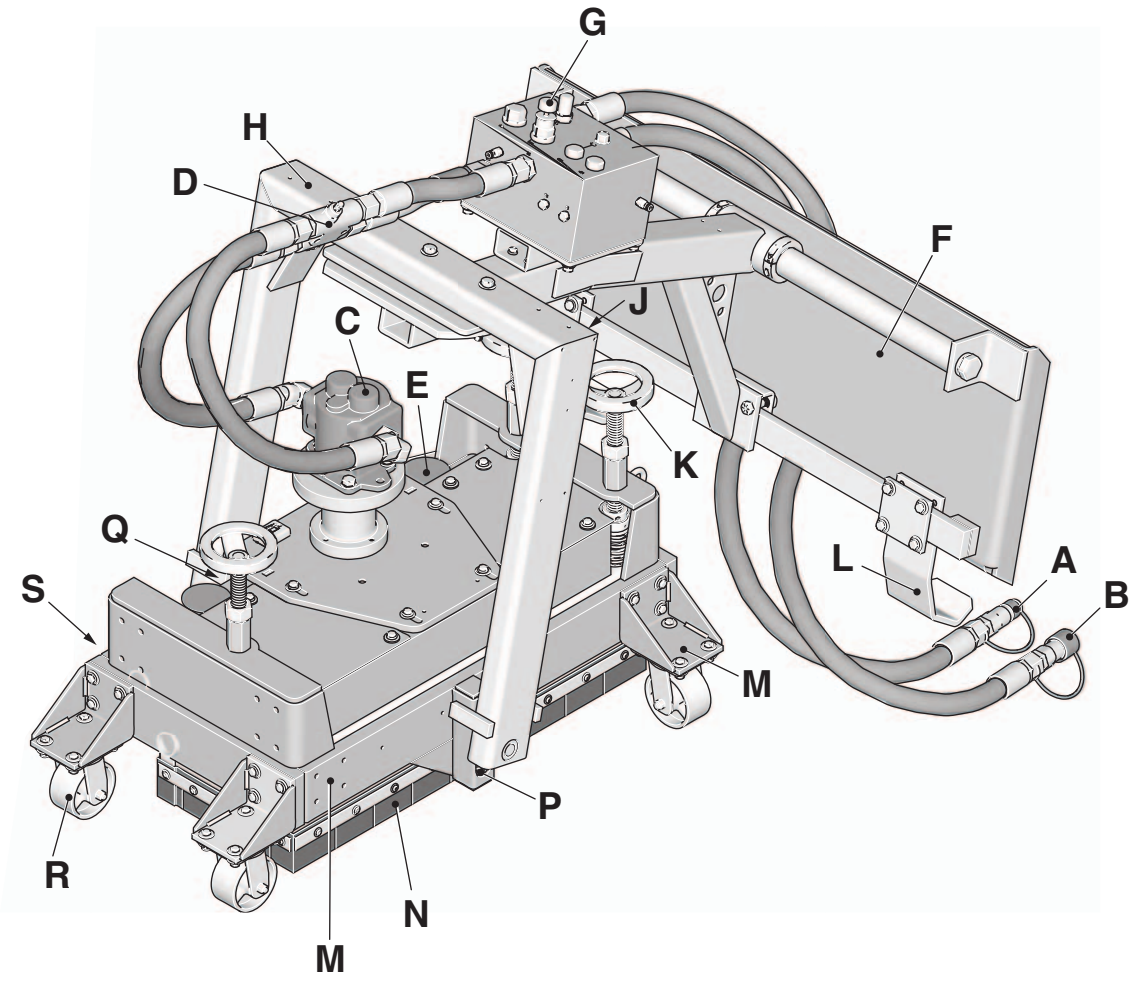
Composant	
A*	Conduite d'alimentation hydraulique (raccord rapide mâle)
B*	Conduite de retour hydraulique (raccord rapide femelle)
C	Pompe hydraulique
D	Vanne tampon
E	Orifice d'aspiration
F	Plaque de montage universelle à fixation rapide
G	Commande de la vitesse de coupe
H	Barre en U

Composant	
J	Boutons de commande de la hauteur de coupe (3x)
K	Pieds du support de montage universel à fixation rapide
L	Emplacement du montage de la roue (latéral)
M	Ressort de la barre en U
N	Tachomètre
P	Roulettes
Q	Collerette de rétention de poussière/débris
R	Plaque du numéro de série

** Type de connexion : Face plate - ISO 16028*

Identification des composants

25P472 (Hydraulique - Débit élevé)



ti37705a

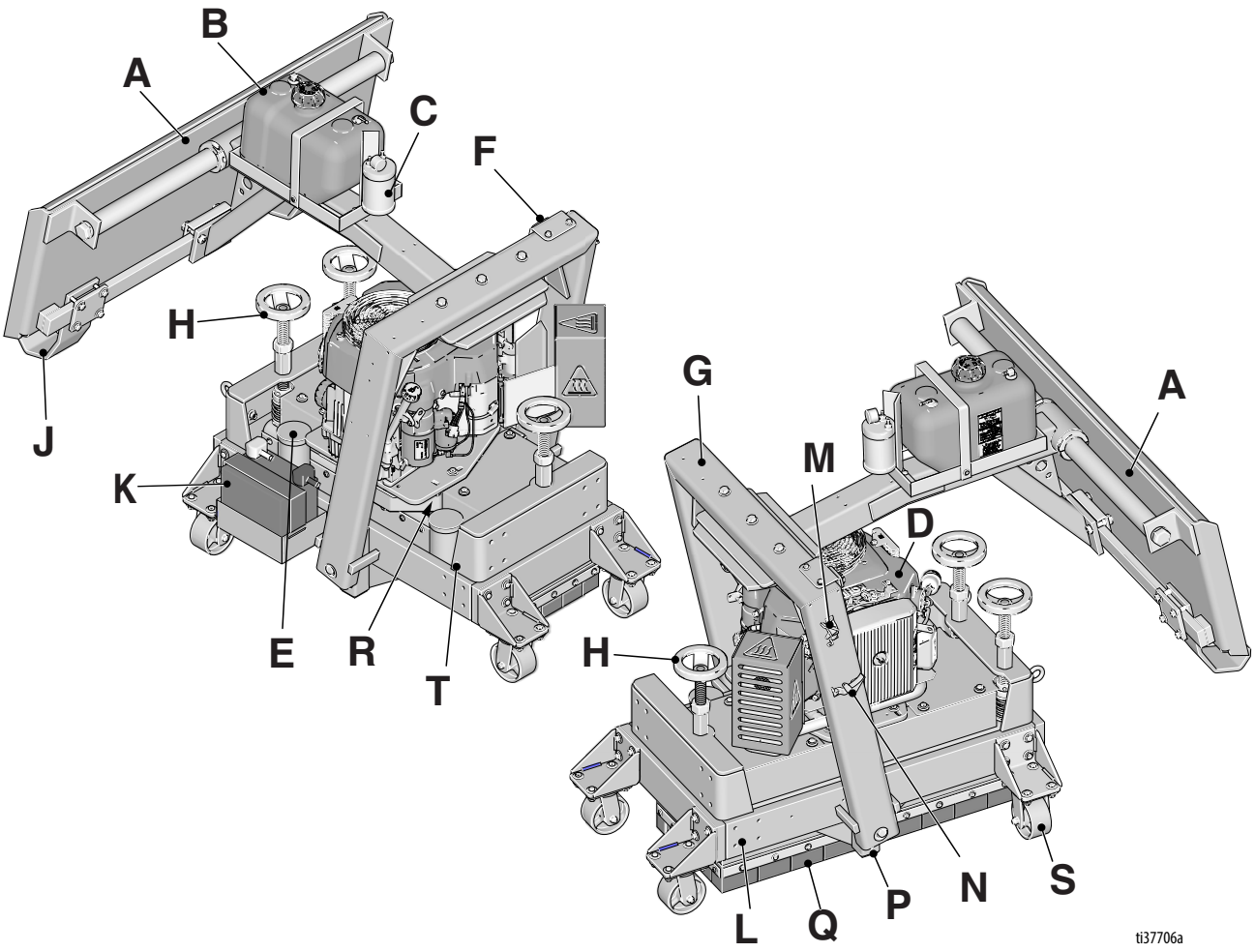
Composant	
A	Conduite de retour hydraulique (raccord rapide mâle)
B	Conduite d'alimentation hydraulique (raccord rapide femelle)
C	Pompe hydraulique
D	Vanne tampon
E	Orifices d'aspiration (2x)
F	Plaque de montage universelle à fixation rapide
G	Commande de la vitesse de coupe
H	Barre en U
J	Tachomètre

Composant	
K	Boutons de commande de la hauteur de coupe (3x)
L	Pieds du support de montage universel à fixation rapide
M	Emplacement du montage de la roue (latéral)
N	Collerette de rétention de poussière/débris
P	Ressort de la barre en U
Q	Tension de la courroie
R	Roulettes
S	Plaque du numéro de série

** Type de connexion : Face plate - ISO 16028*

Identification des composants

25P473 (Essence)



Composant	
A	Plaque de montage universelle à fixation rapide
B	Réservoir à essence
C	Boîte à émissions
D	Moteur
E	Orifices d’aspiration (2x)
F	Tachomètre
G	Barre en U
H	Boutons de commande de la hauteur de coupe (3x)
J	Pieds du support de montage universel à fixation rapide

Composant	
K	Boîtier batterie
L	Emplacement du montage de la roue (latéral)
M	Commande de l’accélérateur (vitesse)
N	Commande du starter
P	Ressort de la barre en U
Q	Collerette de rétention de débris
R	Tension de la courroie
S	Roulettes
T	Plaque du numéro de série

Configuration

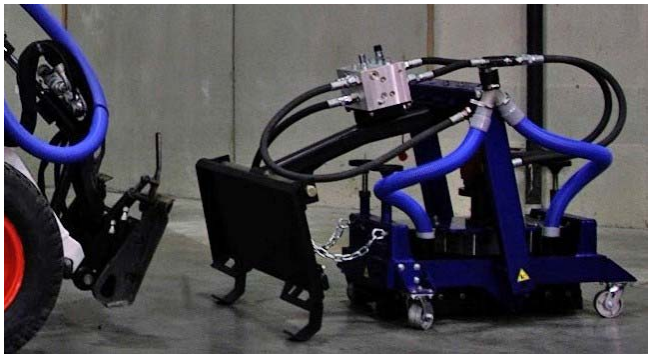
RISQUES D'ÉCRASEMENT

Pour éviter des blessures graves ou un décès, ne travaillez jamais sous l'appareil sauf s'il est solidement soutenu par des supports ou des blocs de sécurité.

Brancher le GrindLazer au chargeur compact

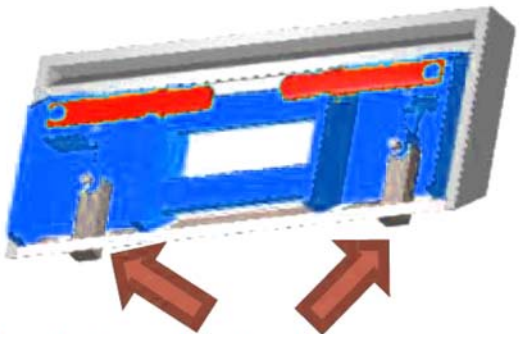
Les instructions suivantes sont génériques. En raison des différences de montage et de méthodes de fixation entre les différentes marques de chargeurs compacts, reportez-vous au mode d'emploi de votre chargeur compact pour consulter les instructions de connexion des accessoires spécifiques à celui-ci.

Vérifiez que les tuyaux hydrauliques ne sont pas trop proches de la face avant de la plaque de montage universelle à fixation rapide et que celle-ci est exempte de saleté et débris. Quand c'est le cas, amenez le chargeur compact près de la plaque de montage universelle à fixation rapide. Inclinez l'adaptateur de plaque du chargeur compact pour aligner le point d'accouplement avec la partie supérieure de la plaque de montage universelle à fixation rapide et soulevez légèrement l'adaptateur de plaque du chargeur compact.



Branchez le chargeur compact à la plaque de montage universelle à fixation rapide

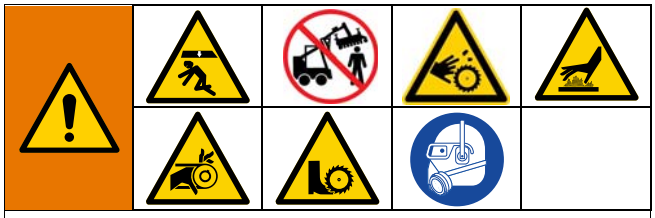
Lorsque le bord supérieur de l'adaptateur de plaque du chargeur compact repose sur la partie supérieure de la plaque de montage universelle à fixation rapid, recourbez la fonction d'inclinaison du chargeur compact vers l'arrière jusqu'à ce que la plaque de montage universelle à fixation rapide se retrouve à plat contre l'adaptateur de plaque du chargeur compact. Verrouillez les leviers de l'adaptateur de plaque du chargeur compact. Avant d'utiliser le GrindLazer, veillez à ce que les goupilles de verrouillage du chargeur compact soient complètement engagées dans les fentes du loquet de la plaque universelle de montage à fixation rapide.



Vérifier l'engagement des goupilles de verrouillage du chargeur compact

Essuyez toute saleté ou poussière sur les conduites de retour / d'alimentation hydrauliques mâles et femelles avec un chiffon propre avant de raccorder les tuyaux, pour empêcher des contaminants de pénétrer dans le système hydraulique. Connectez les conduites de retour / d'alimentation hydrauliques GrindLazer aux connecteurs du circuit auxiliaire du chargeur compact.

Montage de la tête du système de coupe



RISQUES D'ÉCRASEMENT

Éteignez le chargeur compact, retirez la clef, engagez le frein à main et bloquez les roues avant de procéder à l'entretien de votre machine. Pour éviter des blessures graves ou un décès, ne travaillez jamais sous l'appareil sauf s'il est solidement soutenu par des supports ou des blocs de sécurité.

MODÈLES HYDRAULIQUES

Pour éviter toute blessure causée par un démarrage inopiné, débranchez les conduites d'alimentation / de retour hydrauliques avant de procéder à l'entretien de votre machine.

MODÈLE À ESSENCE

Pour éviter des blessures causées par un démarrage inopiné, désactivez le moteur comme suit :
1) Débranchez les câbles des deux bougies d'allumage.
2) Débranchez le câble négatif (-) de la batterie.

Le modèle 25P471 utilise une tête rotative. Les modèles 25P472 et 25P473 utilisent plusieurs têtes rotatives pour augmenter la largeur ou la vitesse en marche avant lors de la suppression de lignes de circulation ou de la préparation des surfaces. Quel que soit le type de tête choisi, un montage et un réglage corrects de la tête faciliteront son retrait et garantiront une longue durée d'utilisation des outils de coupe.

Si les têtes du système de découpe ne sont pas montées, voir **Retrait de la tête du système de découpe**, page 15.

1. Surélevez le GrindLazer à une hauteur qui permette d'accéder aux outils de coupe facilement. Soutenez le GrindLazer avec des supports ou des blocs de sécurité.

2. Montez le nombre de têtes souhaité (une, deux ou trois) sur les broches avec une clé à douille ou une clé fermée de 24 mm. Il vaut mieux utiliser une clé à chocs, si vous en avez une.

Positions des roulettes

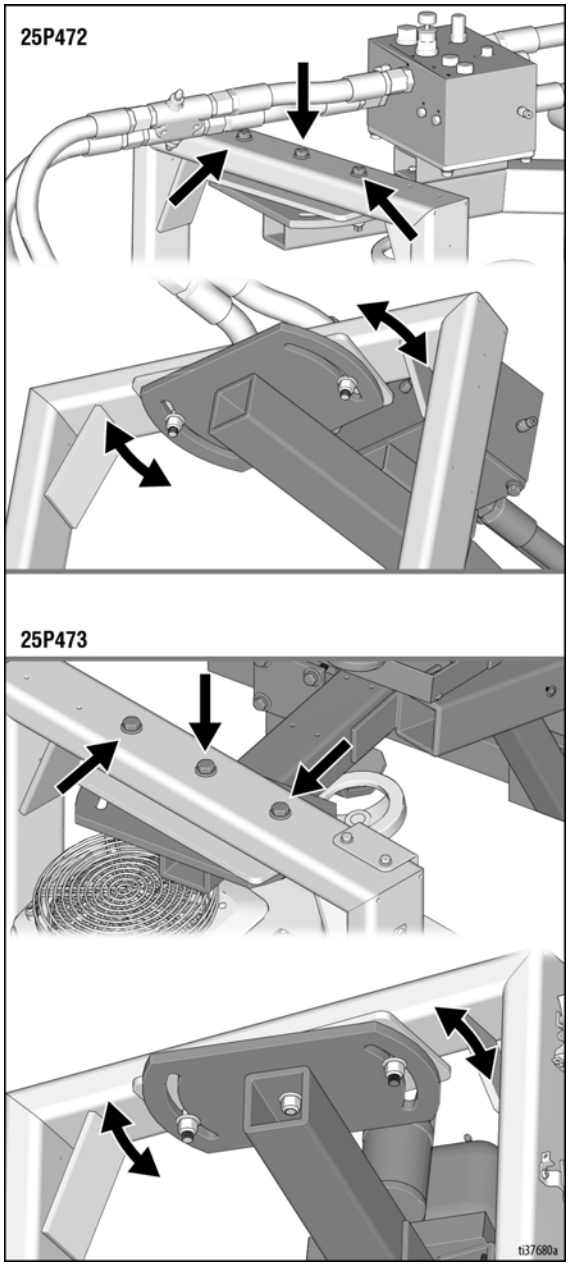
Les quatre roues peuvent être montées à l'avant, à l'arrière ou de chaque côté du GrindLazer, en fonction de l'état des surfaces et afin d'empêcher l'accumulation de débris.

Régler la largeur de coupe (Modèles 25P472 et 25P473)

Les modèles 25P472 et 25P473 permettent de faire pivoter le GrindLazer jusqu'à 30° vers la droite ou vers la gauche pour augmenter la largeur de coupe.

Desserrez l'émerillon du centre au bout du bras de fixation, puis desserrez les deux boulons extérieurs avec deux clés à douille ou clés fermées de 3/4 po. Faites pivoter le GrindLazer vers la droite ou vers la gauche jusqu'à obtention de l'angle souhaité et resserrez les boulons.

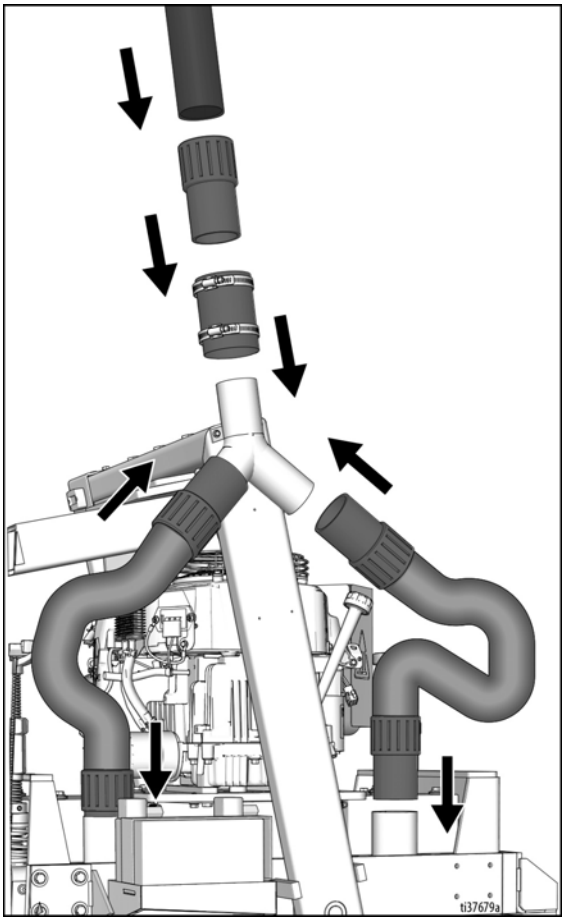
REMARQUE : Vous souhaiterez peut-être surélever légèrement le côté du bord d'attaque des outils de coupe pour augmenter la capacité d'effacement.



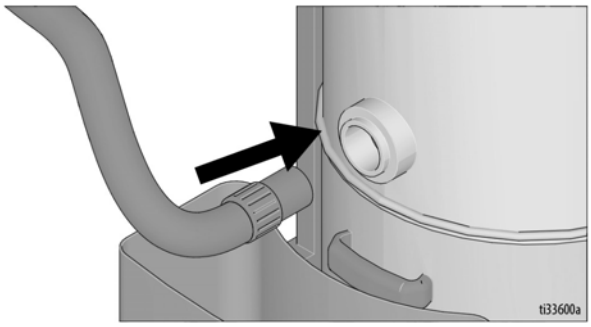
Contrôle de la poussière

Fixation d’aspiration

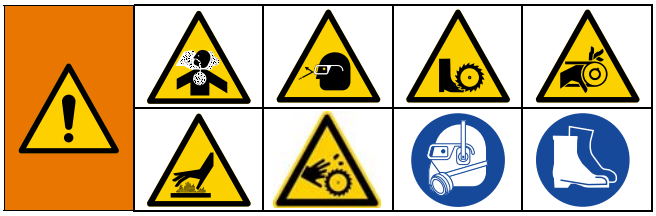
1. Si un aspirateur est utilisé, fixez le tuyau d’aspiration aux orifices d’aspiration du GrindLazer.



2. Fixez le tuyau d’aspiration sur le port d’entrée du séparateur cyclonique (en option) ou sur l’aspirateur.



Fonctionnement



AVIS

Ne démarrez pas le GrindLazer. lorsque la tête du système de découpe est en contact avec la surface de travail. Une telle action peut endommager les outil de coupe.

Démarrage du GrindLazer

Vérifiez qu'aucun passant ne se trouve aux alentours et, si oui, demandez à ces personnes de partir avant de démarrer le chargeur compact ou le GrindLazer. Avant de mettre en marche les conduites d'alimentation / de retour hydrauliques (25P471 et 25P472) ou de démarrer le moteur (25P473), effectuez les actions suivantes :

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation du moteur à essence.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de protection sont correctement mis en place.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de fixation sont sécurisés.
- Vérifiez si le moteur et d'autres surfaces extérieures ne présentent pas de signe de dommage.
- Inspectez la zone de travail afin de repérer les tuyaux, colonnes, incrustations de la plate-forme, ou tout autre objet protubérant issu de la surface de travail. Evitez ces objets pendant le fonctionnement.

Démarrage du moteur (Essence)

1. Surélevez légèrement le GrindLazer sur la surface de travail (~1,3 cm (0,5 po)) pour que les outils de coupe ne tracent pas de rainures dans la surface de travail lors du démarrage du moteur. Vous pouvez le faire grâce à la fonction de levage du chargeur compact.
   - Si vous ne pouvez pas surélever le GrindLazer initialement pour démarrer le moteur, vous pouvez tourner les boutons de commande de la hauteur du système de coupe dans le sens antihoraire pour fournir le dégagement pour la coupe.
   - Si le système hydraulique du chargeur compact ne garde pas le dégagement pour la coupe, placez quelques chutes de contreplaqué de 64 cm (1/4 po) ou d'autres cales appropriées sous les roues pour soulever les outils de coupe sur la surface de travail. Cela permet au GrindLazer de démarrer au-dessus de la surface de travail, puis de descendre des chutes de bois (ou des cales) pour commencer d'enlèver les lignes.
2. Ouvrez la vanne d'arrêt du carburant sur le réservoir d'essence, puis placez la manette de commande de l'accélérateur en position « fast ».
3. Placez le levier de commande du starter en position fermée.
4. Tournez la clé de contact pour démarrer le moteur.
5. Dès que le moteur tourne, placez le levier de commande du starter en position ouverte.
6. Réglez la commande de l'accélérateur sur la position désirée. Se référez au **Régler la vitesse de coupe**, page 13.

Si le moteur ne démarre pas (Essence)

- Vérifiez les niveaux d'essence et d'huile du moteur.
- Vérifiez les bougies. Assurez-vous que les zones de douille sont propres et exemptes de débris, et qu'un espace correct et prévu. Remplacez si nécessaire.
- La batterie peut être déchargée.
- Si le moteur ne démarre toujours pas, reportez-vous au manuel du moteur.

Démarrage du moteur (hydraulique)

1. Surélevez légèrement le GrindLazer sur la surface de travail (~1,3 cm (0,5 po)) pour que les outils de coupe ne tracent pas de rainures dans la surface de travail lors du démarrage du moteur. Voir **étape 1** rubrique **Démarrage du moteur (Essence)**, page 12, pour en savoir plus.
2. Démarrez le chargeur compact et engagez le circuit auxiliaire.
3. Réglez la vitesse selon les besoins avec la commande de vitesse du système de découpe. Se référez au **Régler la vitesse de coupe**, page 13.

Lors du fonctionnement...

La barre en U doit toujours être positionnée perpendiculairement à la surface de travail et jamais à un angle vers le conducteur ou à l'opposé. La barre en U a deux ressorts permettant de flotter sur le terrain ou de le raboter pour que l'opérateur puisse flotter sur les points élevés ou appliquer une certaine pression vers le bas pour raboter les points élevés. Après un temps de réchauffement adéquat, mettez l'aspirateur en marche, commencez à avancer et abaissez le GrindLazer simultanément.

REMARQUE : Si vous arrêtez d'avancer, il faut soulever le GrindLazer pour éviter d'endommager la surface.

Régler la vitesse de coupe

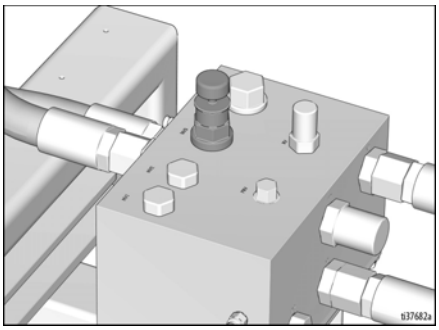
Les outils de coupe en rotation peuvent causer des blessures graves aux pieds. Faites attention de ne pas approcher vos pieds des outils de coupe.

1. Réglez le frein à main du chargeur compact.
2. Surélevez légèrement le GrindLazer sur la surface de travail (~1,3 cm (0,5 po)) pour que les outils de coupe ne tracent pas de rainures dans la surface de travail lors du démarrage du moteur. Voir **étape 1** rubrique **Démarrage du moteur (Essence)**, page 12, pour en savoir plus.
3. Laissez le moteur à essence du moteur hydraulique se réchauffer pendant une minute ou deux, puis définissez le tr/min qui convient aux outils de coupe que vous avez montés. Consultez les rubriques **Vitesses recommandées**, page 13 et **Régler la profondeur de coupe**, page 13.

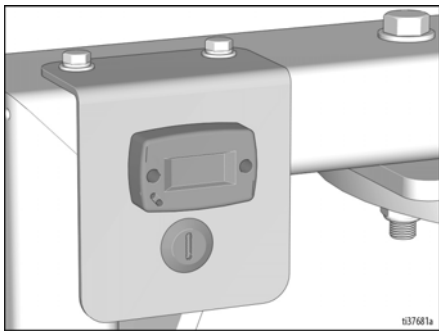
AVIS

Un mauvais réglage du tr/min causera des dommages aux outils de coupe ou à la courroie de transmission.

4. **Modèles hydrauliques (25P471 et 25P472) :** Observez le tachomètre pour veiller à ce que la vitesse des outils de coupe corresponde au **Vitesses recommandées** afin de prolonger leur durée d'utilisation. Réglez la vitesse selon les besoins avec le bouton de commande de vitesse.



Modèle à essence (25P473) : Une fois le moteur réchauffé, réglez le levier de commande de l'accélérateur et observez le tachomètre pour veiller à ce que la vitesse du moteur des outils de coupe corresponde au **Vitesses recommandées** afin de prolonger leur durée d'utilisation.



Vitesses recommandées

Pour de meilleures performances et une durée d'utilisation optimale des outils de coupe, essayer de conserver les relevés de vitesses suivants sur le tachomètre.

Vitesse du tachomètre		
	Type de système de découpe	
Modèle	Outils de coupe en carbure	Brosse Métallique
25P471	2000-2200	800-1000
25P472	2000-2400	1400-1600
25P473	3200-3400	1400-1600

Régler la profondeur de coupe

Les outils de coupe en rotation peuvent causer des blessures graves aux pieds. Faites attention de ne pas approcher vos pieds des outils de coupe.

Réglez la coupe précisément à la profondeur nécessaire pour effectuer le travail. Trop de pression usera les outils de coupe plus vite et entraînera des coupures plus grosses sur la surface.

25P471 : Les outils de coupe doivent être parallèles à la surface de travail lorsqu'ils sont engagés. Le cercle de découpe laissé par le GrindLazer doit être un cercle régulier.

25P472 et 25P473 : Ajoutez légèrement plus de pression aux outils de coupe situés à l'arrière qu'à ceux situés à l'avant en tournant deux fois les boutons de commande de la hauteur de coupe arrière dans le sens horaire. Cela permettra aux outils de coupe situés à l'avant de retirer le matériel et à ceux de l'arrière de terminer le travail.

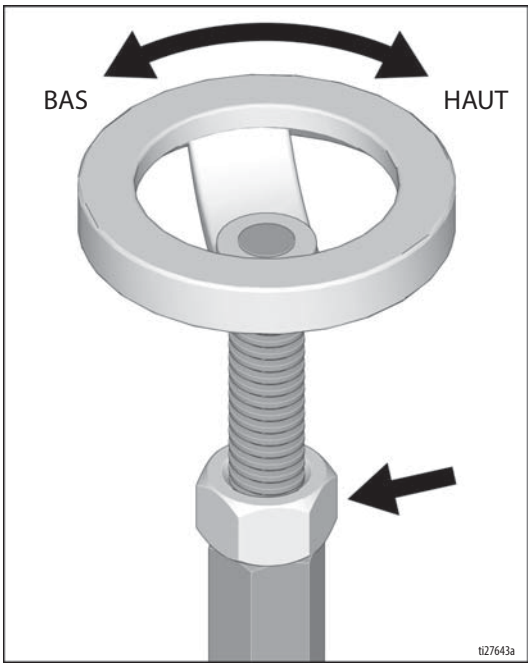
REMARQUE : Trop de pression vers le bas entraîne l'usure excessive de toutes les pièces mobiles. Le poids du GrindLazer doit être suffisant pour maintenir les têtes du système de découpe contre la surface de travail. Si le résultat obtenu ne satisfait à vos attentes, essayez de régler à nouveau le tr/min du GrindLazer sur la bonne vitesse ou de réduire la vitesse de progression.

1. **Modèles hydrauliques (25P471 et 25P472) :** Éteignez le circuit auxiliaire et attendez le refroidissement du GrindLazer s'il était en marche.

   Modèle à essence (25P473) : Éteignez le moteur et attendez le refroidissement du GrindLazer s'il était en marche.

2. Desserrez les boulons avec une clé fermée 1-5/8 po sur les boutons de commande de hauteur de coupe situés aux deux extrémités du GrindLazer.

3. Tournez environ deux fois les boutons de commande de hauteur de coupe dans le sens antihoraire pour veiller à ce que la ou les têtes du système de découpe ne touchent pas la surface de travail.



4. Pour le règlage initial, pliez la collerette de rétention de débris vers le haut et fixez-la au châssis avec un ruban adhésif. Cela permet de voir les outils de coupe lors du réglage de la hauteur.

5. Commencez à régler la ou les têtes vers le bas. Avec un bout de papier épais, procéder au réglage jusqu'à ce que la ou les têtes touchent le papier uniformément sur tous les côtés.

6. Tournez environ deux fois les boutons de commande de hauteur de coupe dans le sens horaire pour que les outils de coupe touchent la surface de travail avec une légère force.

Débranchez le GrindLazer du chargeur compact

Les instructions suivantes sont génériques. En raison des différences de méthodes de montage et de retrait des accessoires entre les différentes marques de chargeurs compacts, reportez-vous au mode d'emploi de votre chargeur compact pour connaître les méthodes appropriées de retrait des accessoires.

1. Réglez le frein à main du chargeur compact.

2. **Modèles hydrauliques (25P471 et 25P472) :** Éteignez le circuit auxiliaire et placez le GrindLazer sur la surface de travail.

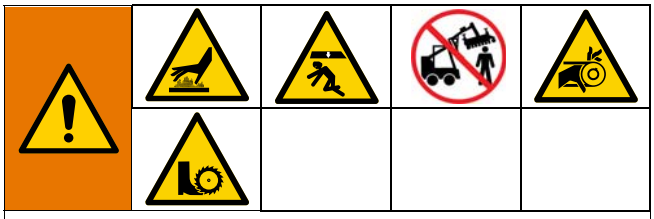
   Modèle à essence (25P473) : Éteignez le moteur et placez le GrindLazer sur la surface de travail.

3. **Modèles hydrauliques (25P471 et 25P472) :** Relâchez la pression hydraulique dans les tuyaux et débranchez les tuyaux auxiliaires.

4. Relâchez les goupilles de verrouillage du chargeur compact.

5. Démarrez le chargeur compact et détachez la plaque de montage universelle à fixation rapide.

Réparation



Évitez de toucher la ou les têtes du système de découpe après utilisation tant qu'elles ne sont pas complètement refroidies.

RISQUES D'ÉCRASEMENT
Pour éviter des blessures graves ou un décès, ne travaillez jamais sous l'appareil sauf s'il est solidement soutenu par des supports ou des blocs de sécurité.

MODÈLES HYDRAULIQUES
Pour éviter des blessures causées par un démarrage inopiné, débranchez toujours les conduites d'alimentation / de retour hydrauliques avant de procéder à l'entretien de votre machine.

MODÈLE À ESSENCE
Pour éviter des blessures causées par un démarrage inopiné, désactivez le moteur comme suit :
1) Débranchez les câbles des deux bougies d'allumage.
2) Débranchez le câble négatif (-) de la batterie.

Retrait de la tête du système de découpe

1. Surélevez le GrindLazer à une hauteur qui permette d'accéder aux outils de coupe facilement. Soutenez le GrindLazer avec des supports ou des blocs de sécurité.

2. Retirez les outils de coupe des broches avec une clé à douille ou une clé fermée de 24 mm. Il vaut mieux utiliser une clé à chocs, si vous en avez une.

Remplacement de la tête du système de découpe

1. Faites glisser la plaque d'appui sur l'arbre des broches. Faites glisser la rondelle en feutre sur l'arbre dans l'anneau de la plaque d'appui.

2. Faites glisser le système de découpe sur l'arbre jusqu'à la plaque d'appui.

3. Faites glisser la rondelle en feutre sur l'arbre dans l'espace entre le bord du système de découpe et le bord des roulements.

4. Faites glisser le capot des roulements sur l'arbre contre la rondelle en feutre.

5. Faites glisser la rondelle Belleville sur l'arbre contre le capot des roulements.
REMARQUE : La rondelle doit être courbé vers l'extérieur.

6. Placez l'écrou hexagonal sur l'arbre. Vissez le boulon de façon à ce qu'il soit bien serré tout en laissant les outils de coupe tourner librement sur leurs roulements (s'ils ne tournent pas, c'est que le boulon est trop serré).

7. Pour installer les têtes du système de découpe, consultez **Montage de la tête du système de coupe**, page 10

Remplacement de la courroie de transmission (Modèles 25P472 et 25P473)

Les modèles 25P472 et 25P473 sont équipés d'une courroie de transmission Poly Chain® GT2 (Gates Co.) ou d'une courroie en « V » à plusieurs rainures (bandées) dans un serpentin. Cela permet aux trois têtes de tourner dans la même direction pour minimiser les stocks de pièces de têtes et de composants de transmission.

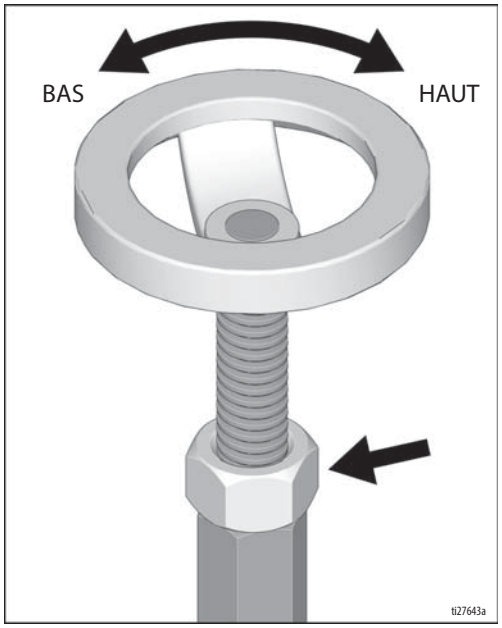
Outils nécessaires :

- Clé fermée de 1 5/8 po
- Clé ou douille de 7/16 po
- Clé à douille ou clé fermée d'un 1/2 po (modèle à essence)
- Clé ou douille de 9/16 po
- Clé hexagonale de 3/16 po

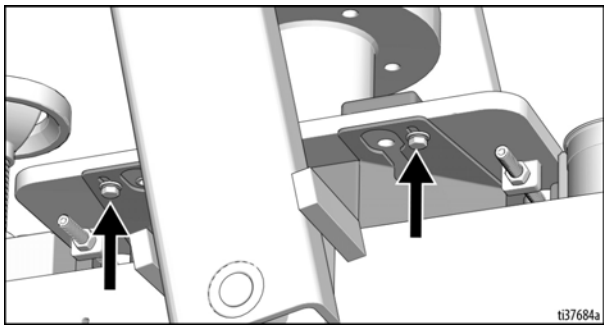
1. **Modèles hydrauliques (25P471 et 25P472) :** Éteignez le circuit auxiliaire et attendez le refroidissement du GrindLazer s'il était en marche.

   Modèle à essence (25P473) : Coupez le moteur. Désactivez le moteur comme suit : 1) Débranchez les câbles des deux bougies d'allumage.
   2) Débranchez le câble négatif (-) de la batterie.

2. Surélevez légèrement les têtes du système de découpe sur la surface de travail en tournant les trois boutons de commande de la hauteur de coupe jusqu'en haut. Desserrez les boulons avec une clé fermée 1-5/8 po et remontez les trois vis d'élévation jusqu'en haut. Cela permet d'accéder aux vis de la tête de boutons qui maintiennent les capots supérieur et inférieur.



3. Retirez le capot de la courroie auxiliaire sur la poulie du moteur avec une clé à douille ou une clé fermée de 7/16 po.

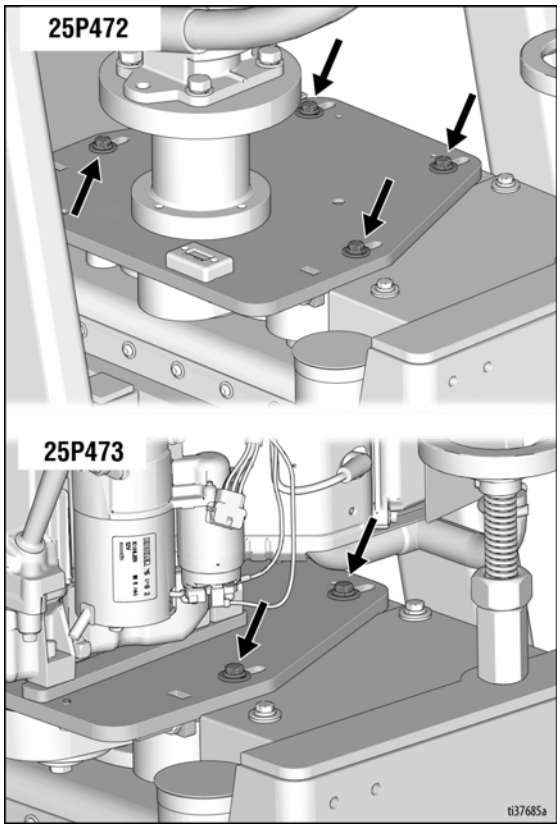


4. **Modèle hydraulique (25P472)** : Retirez les protections principales de la courroie avec une clé à douille ou une clé fermée de 9/16 po.

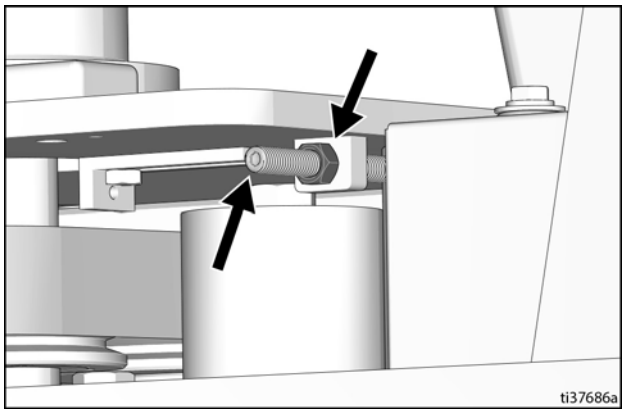
Si le moteur marchait, attendez que le refroidissement de l'échappement car de graves brûlures peuvent en résulter.				

   Modèle à essence (25P473) : Otez l'échappement en retirant les étriers avec une clé à douille ou une clé fermée de 1/2 po. Retirez les protections de la courroie avec une clé à douille ou une clé fermée de 9/16 po.

5. Une fois les protections de la courroie retirées, otez les quatre vis de la plaque du moteur avec une clé à douille ou une clé fermée de 9/16 po.



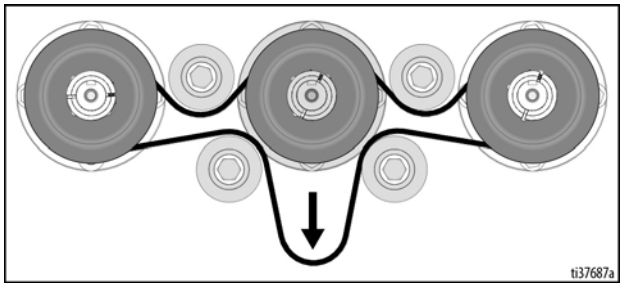
6. Pour relâcher la tension de la courroie, dévissez un peu les deux boulons des vis de réglage sous la plaque de montage du moteur avec une clé à douille ou une clé fermée de 9/16 po. Puis, avec une clé Allen hexagonale de 3/16 po., dévissez les vis de tension jusqu'à ce qu'au relâchement complet de la courroie de transmission.



7. **Modèles hydrauliques (25P472) :** Soulevez toute la plaque de montage du moteur et posez-la à côté pour rendre la courroie de transmission accessible.

   Modèle à essence (25P473) : Soulevez la plaque du moteur jusqu'à environ 10 cm (4 po). Vous souhaiterez peut-être mettre des blocs sous les quatre coins du capot pour le garder en position relevée et tenir le moteur. Ou vous pouvez simultanément soulever et armer légèrement le moteur de sorte que la courroie puisse être glissée en dehors de la poulie.

8. Pour installer la nouvelle courroie, retirez l'ancienne courroie et faites glisser la nouvelle autour des trois poulies et des quatre roues de tension. Attachez un bout de ficelle autour de la courroie pour la tirer vers la poulie du moteur au moment du remontage.



9. Abaissez le moteur et le capot de la courroie et pendant ce temps, utilisez la ficelle pour tirer la courroie sur la poulie du moteur.

10. Commencez à serrer la courroie avec les vis de tension en éloignant le moteur du centre du GrindLazer. Serrez les vis de tension à 2,8-3,4 N m (25-30 po-lbs).

11. **Modèle hydraulique (25P472) :** Une fois la courroie bien serrée, reconnectez le GrindLazer au chargeur compact et laissez-le fonctionner pendant 15 à 20 secondes pour permettre à la courroie de s'installer correctement dans les rainures des poulies.

    Modèle à essence (25P473) : Une fois la courroie bien serrée, rebranchez le câble noir de la batterie et les câbles des deux bougies d'allumage, puis tournez le bouton de démarrage pour faire tourner le moteur de 15 à 20 tours afin de permettre à la courroie de s'installer correctement dans les rainures des poulies.

AVIS

Il vaut mieux bien tendre la courroie que la laisser lâche. Les courroies lâches sortiront des rainures des poulies et se casseront.

12. Refixez tous les capots et le GrindLazer sera prêt à fonctionner. Retendre régulièrement la courroie lui garantira une longue durée d'utilisation. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie après 30 minutes d'utilisation.

Remplacement des roulements (Modèles 25P472 et 25P473)

Notez que les montages sont assortis en ensemble, ce qui permet aux trois têtes de frapper la surface de travail en même temps.

Outils nécessaires :

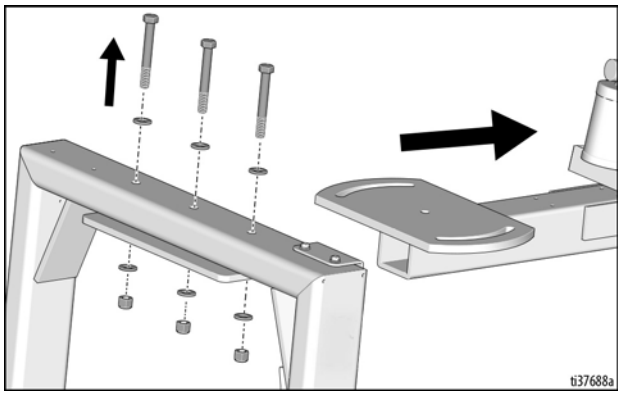
- Deux clés à douille ou clés fermées de 3/4 po
- Tournevis à tête plate
- Clé hexagonale de 3/16 po

1. Pour accéder aux roulements, suivez la rubrique **Remplacement de la courroie de transmission (Modèles 25P472 et 25P473)**, page 16. Retirez les roulements de la transmission.

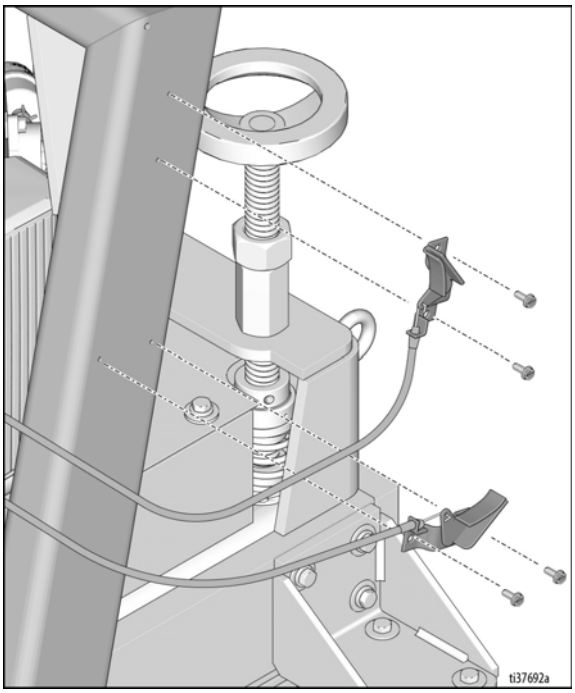
2. Si cela n'a pas encore été fait, retirez les têtes du système de découpe Effectuez **Retrait de la tête du système de découpe**, page 15 avant de continuer.

3. **Modèle hydraulique (25P472) :** Avec les tuyaux hydrauliques fixés, retirez le moteur hydraulique et posez-le à côté.

   Modèle à essence (25P473) : Le bras articulé de montage à fixation rapide doit être retiré pour pouvoir faire pivoter la barre en U pour retirer le moteur. Pour le faire, servez-vous d'une clé à douille ou d'une clé fermée de 3/4 po pour retirer les 3 boulons qui fixent la barre en Usur le bras articulé de montage à fixation rapide. Vidangez l'essence du réservoir et déconnectez soigneusement les conduites d'essence du moteur avant de retirer le bras articulé.

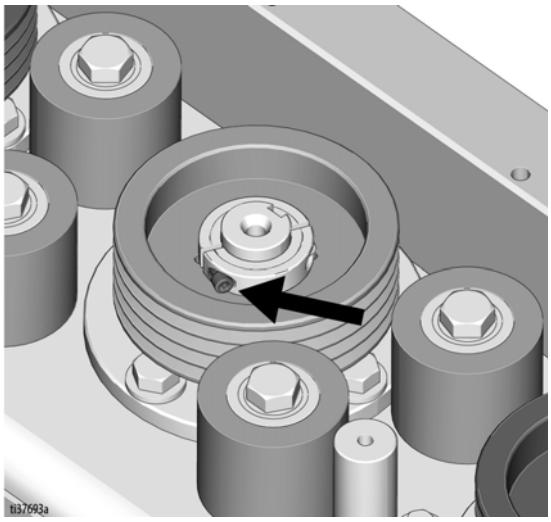


4. **Modèle à essence uniquement (25P473) :** Retirez l'accélérateur de la barre en U avec un tournevis plate. Débranchez également les câbles de la batterie. Alors, la barre en U peut être tournée de sorte que le moteur puisse être complètement retiré du GrindLazer. Il est recommandé d'utilisé un appareil de levage ou un treuil pour retirer le moteur du GrindLazer.

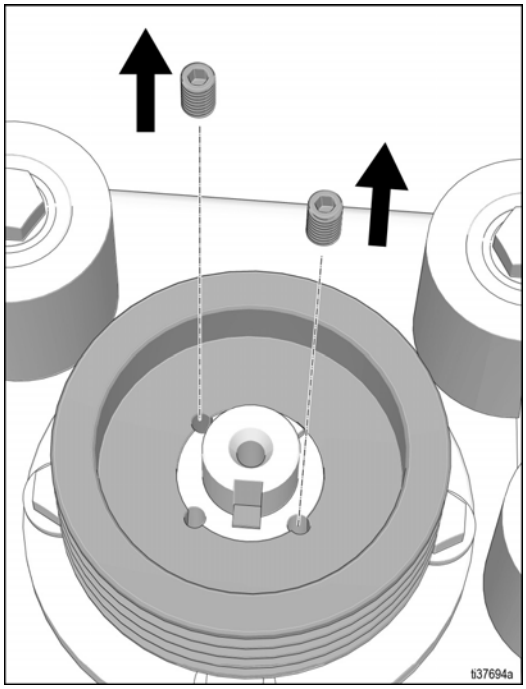


REMARQUE : Les composants de la transmission du GrindLazer sont maintenant entièrement accessibles et vous pouvez procéder à leur entretien selon les besoins.

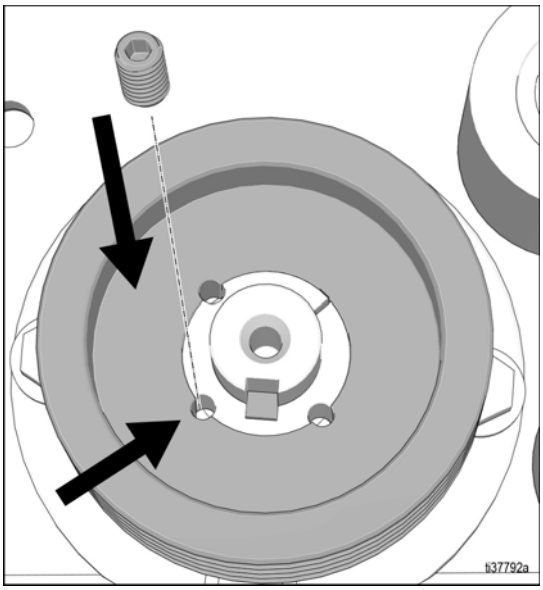
5. Pour effectuer l'entretien des principaux boîtiers de roulements, les poulies de transmission doivent être otées. À cette fin, il faut utiliser une clé hexagonale de 3/16 po pour retirer la bague.



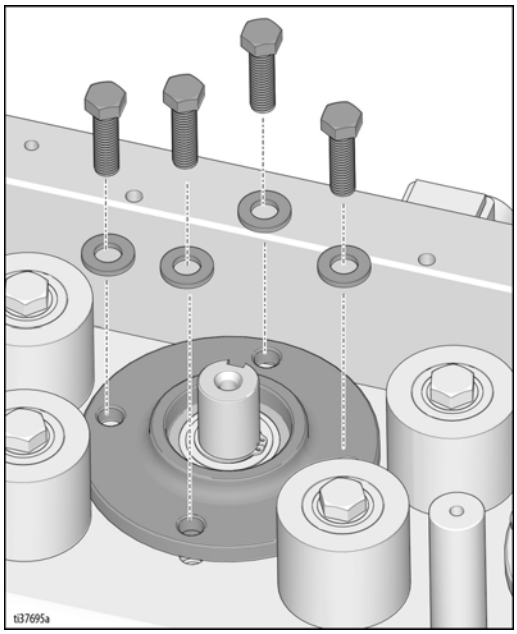
6. Une fois la bague retirée, servez-vous de la clé hexagonale de 3/16 po pour oter les deux vis de réglage qui verrouillent la poulie.



7. Servez-vous de l'une des deux vis de réglage et vissez-la dans le trou central pour reculer la douille, comme illustré ci-dessous.



8. Retirez la poulie. Retirez les quatre boulons de montage des roulements et otez l'ensemble.



Remplacement des roulements (Modèle 25P471)

Outils nécessaires :

- Deux clés à douille ou clés fermées de 3/4 po
- Clé ou douille de 9/16 po

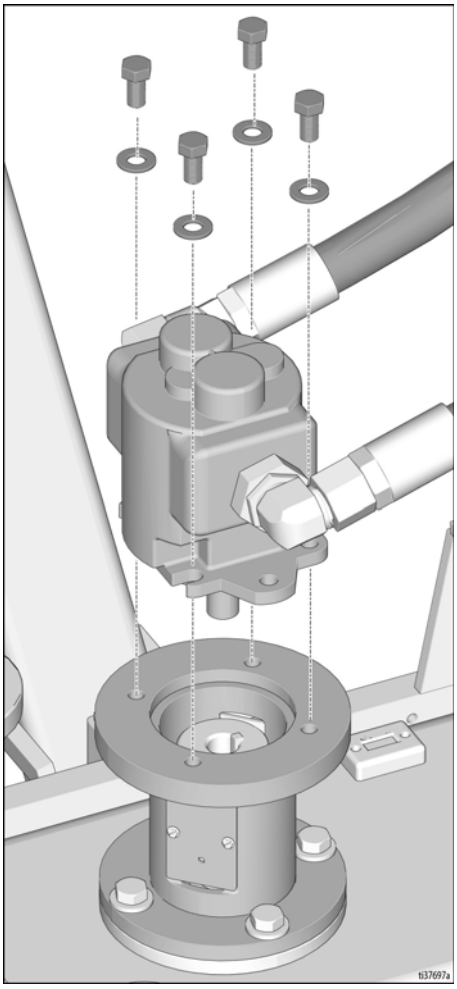
1. Éteignez le circuit auxiliaire et attendez le refroidissement du GrindLazer s'il était en marche.

2. Pour retirer les roulements de transmission, suivez d'abord les rubriques **Retrait de la tête du système de découpe**, page 15 afin d'oter les têtes du système de découpe.

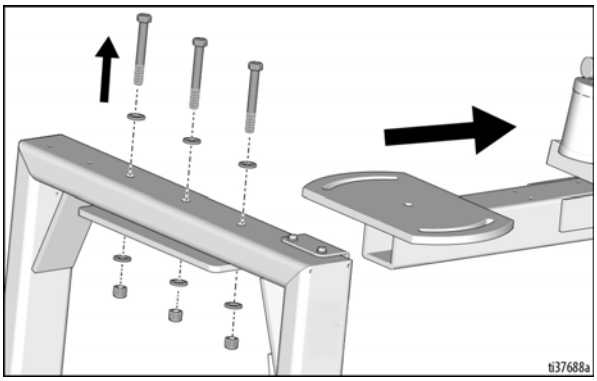
   REMARQUE : Il pourra être nécessaire de retirer entièrement le moteur et la plaque de montage universelle à fixation rapide afin d'avoir suffisamment d'espace pour pouvoir travailler. Ceci vous donne accès aux roulements.

3. Si cela n'a pas encore été fait, retirez les têtes du système de découpe Effectuez **Retrait de la tête du système de découpe**, page 15 avant de continuer.

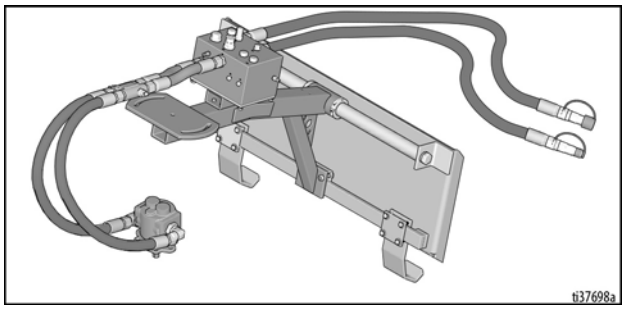
4. Commencez par retirer le moteur hydraulique de l'adaptateur du moteur avec une clé à douille ou une clé fermée de 9/16 po.



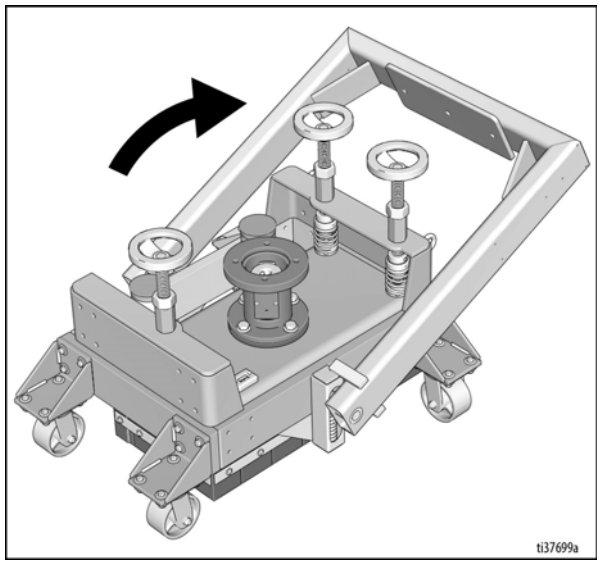
5. Retirez le bras articulé de montage à fixation rapide de la barre en U avec une clé à douille ou une clé fermée de 3/4 po.



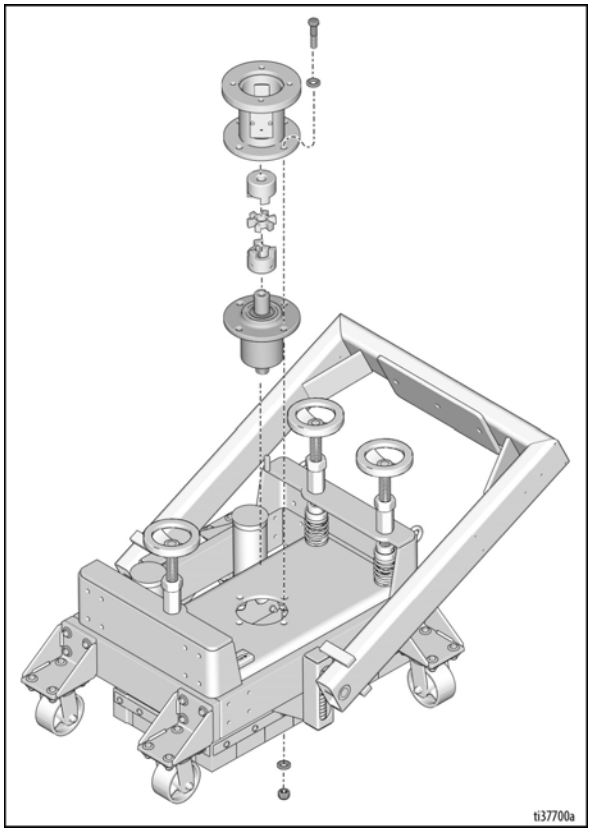
6. Déposez les ensembles de montage à fixation rapide et hydraulique du GrindLazer.



7. Faites pivoter la barre en U pour permettre la dépose complète des roulements de transmission.



8. Retirez les roulements avec une clé à douille ou une clé fermée de 3/4 po.



9. Mettez en place les nouveaux roulements en suivant les étapes ci-dessus dans le sens inverse.

Entretien

Évitez de toucher le moteur et la tête du système de découpe après utilisation tant qu'ils ne sont pas complètement refroidis.

MODÈLES HYDRAULIQUES

Pour éviter les blessures dues à un démarrage inopiné, débranchez toujours la source d'alimentation hydraulique avant de procéder à l'entretien de votre machine.

MODÈLE À ESSENCE

Pour éviter des blessures causées par un démarrage inopiné, désactivez le moteur comme suit :
1) Débranchez les câbles des deux bougies d'allumage.
2) Débranchez le câble négatif (-) de la batterie.

RISQUES D'ÉCRASEMENT

Pour éviter des blessures graves ou un décès, ne travaillez jamais sous l'appareil sauf s'il est solidement soutenu par des supports ou des blocs de sécurité.

Les étapes suivantes doivent être effectuées pour maintenir le bon fonctionnement et prolonger la durée de vie du GrindLazer.

AVANT LE FONCTIONNEMENT :

- Inspectez visuellement le GrindLazer tout entier pour détecter les dommages ou les raccords desserrés.
- **25P473 uniquement :**Vérifiez le niveau de l'huile du moteur (voir le manuel du moteur).
- Vérifier les douilles et les systèmes de découpe.
- Vérifiez si le système de découpe ne présente pas de trace d'usure inégale.

TOUS LES JOURS :

- Vérifiez toutes les fixations et resserrez-les.
- Enlevez la poussière et les débris à l'extérieur du GrindLazer (n'utilisez AUCUN appareil de nettoyage à haute pression).
- Inspectez les collerettes de rétention de poussières pour détecter les dommages. Réparez ou remplacez les collerettes endommagées afin d'assurer la rétention de la poussière et des débris.
- **25P473 uniquement :** Contrôlez le niveau d'huile du moteur et ajoutez-en au besoin.
- **25P473 uniquement :** Contrôlez et remplissez le réservoir de carburant.
- **25P473 uniquement :** Enlevez le couvercle du filtre à air et nettoyez la cartouche. Remplacez la cartouche si nécessaire. Les pièces de rechange du moteur sont disponibles chez votre distributeur local.

APRÈS LES 20 PREMIÈRES HEURES DE FONCTIONNEMENT :

- **25P473 uniquement :**vidangez l'huile du moteur et remplissez le réservoir d'huile propre. Consultez le manuel du moteur pour la viscosité adéquate.

TOUTES LES 40 À 50 HEURES DE FONCTIONNEMENT :

- **25P473 uniquement :** Changez l'huile du moteur (voir le manuel du moteur).
- Graissez les paliers de roues.

AU BESOIN :

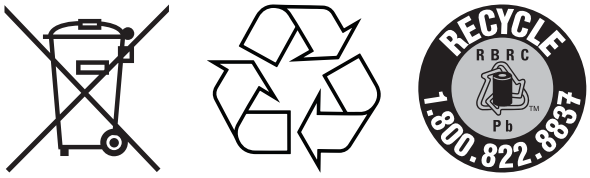
- **25P472 et 25P473 uniquement :** Vérifiez la courroie de transmission et la tension et serrez-la ou remplacez-la si nécessaire.

Pour de plus amples informations concernant la maintenance du moteur, consultez le manuel du moteur.

Recyclage et mise au rebut

Mise au rebut des batteries rechargeables

Ne jetez pas les batteries aux ordures. Recyclez les batteries selon la réglementation locale. Aux États-Unis et au Canada, appelez le 1-800-822-8837 pour trouver l'emplacement du recyclage ou consultez www.call2recycle.org.



Fin de vie du produit

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, merci de veiller à le démonter et à le recycler de façon responsable.

- Vidanger et éliminer tous les fluides, liquides et produits conformément aux réglementations applicables. Consulter la Fiche de données de sécurité du fabricant.
- Retirez la batterie, le tachomètre et les autres composants électroniques. Recyclez les déchets électroniques conformément aux réglementations applicables.
- Ne jetez pas les composants électroniques avec les déchets ménagers ou commerciaux.
- Remettre le reste de l'appareil à un centre de recyclage autorisé.

Dépannage

MODÈLES HYDRAULIQUES

Pour éviter des blessures causées par un démarrage inopiné, débranchez toujours les conduites d'alimentation / de retour hydrauliques avant de procéder à l'entretien de votre machine.

MODÈLE À ESSENCE

Pour éviter des blessures causées par un démarrage inopiné, désactivez le moteur comme suit :
1) Débranchez les câbles des deux bougies d'allumage.
2) Débranchez le câble négatif (-) de la batterie.

RISQUES D'ÉCRASEMENT

Pour éviter des blessures graves ou un décès, ne travaillez jamais sous l'appareil sauf s'il est solidement soutenu par des supports ou des blocs de sécurité.

Problème	Cause	Solution
Les systèmes de découpe s'usent de manière inégale/trop vite	La tête du système de découpe est trop basse	Soulevez la tête du système de découpe.
	Accumulation de matériau	Nettoyez les outils de coupe.
	Les roulements sont peut-être usés	Remplacez les coussinets.
	Mauvais systèmes de découpe pour l'application	Contactez le service technique.
Vibrations excessives	Les roulements sont peut-être usés	Remplacez les coussinets.
	Usure de l'axe d'entraînement	Remplacez l'arbre de transmission.
	Mauvaise configuration du système de découpe	Contactez le service technique.
	Broche en contact avec la surface de travail.	Soulevez la tête du système de découpe.
	Roues usées	Remplacez les roues.
GrindLazer tressaute inopinément	Le régime moteur est trop faible	Tournez la commande de l'accélérateur ou de la vitesse sur la position la plus élevée.
	La surface est très irrégulière	Allez sur une surface plus lisse.
La courroie d'entraînement s'use trop vite	La courroie n'est pas tendue suffisamment	Courroie de tension, voir la rubrique **Remplacement de la courroie de transmission (Modèles 25P472 et 25P473)**, page 16.
	Mauvaise courroie	Commandez une nouvelle courroie.
La poignée de réglage de la tête du système de découpe ne tourne pas	Les filetages ne sont pas graissés	Nettoyez et graissez les filetages.
Les outils de coupe ne tournent pas	Système hydraulique auxiliaire (25P471 et 25P472)	Inverser le sens d'écoulement sur le système hydraulique auxiliaire du chargeur compact. Si ce n'est pas possible, interchangez les terminaisons de tuyaux hydrauliques.
	Moteur hydraulique	Remplacez le moteur hydraulique.
	Transmission des roulements	Remplacez la transmission.
	Courroie de transmission (25P472 et 25P473)	Remplacez la courroie.

Pièces - 25P473 (Châssis extérieur)

1 Serrez à 37,9-40,7 N·m (28-30 pieds-livre)

2 Serrez à 27,1-29,8 N·m (20-22 pieds-livre)

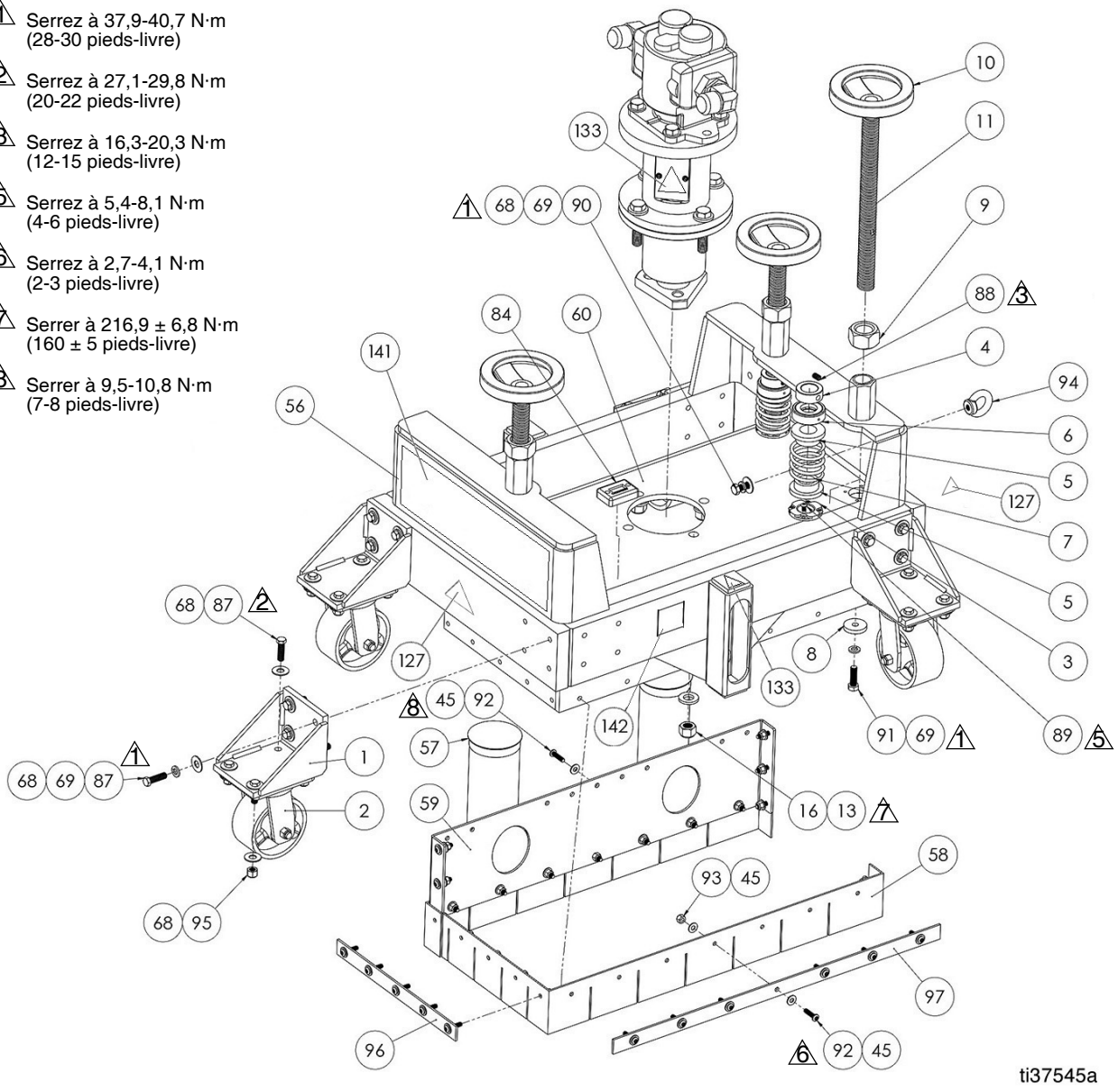
3 Serrez à 16,3-20,3 N·m (12-15 pieds-livre)

5 Serrez à 5,4-8,1 N·m (4-6 pieds-livre)

6 Serrez à 2,7-4,1 N·m (2-3 pieds-livre)

7 Serrer à 216,9 ± 6,8 N·m (160 ± 5 pieds-livre)

8 Serrer à 9,5-10,8 N·m (7-8 pieds-livre)

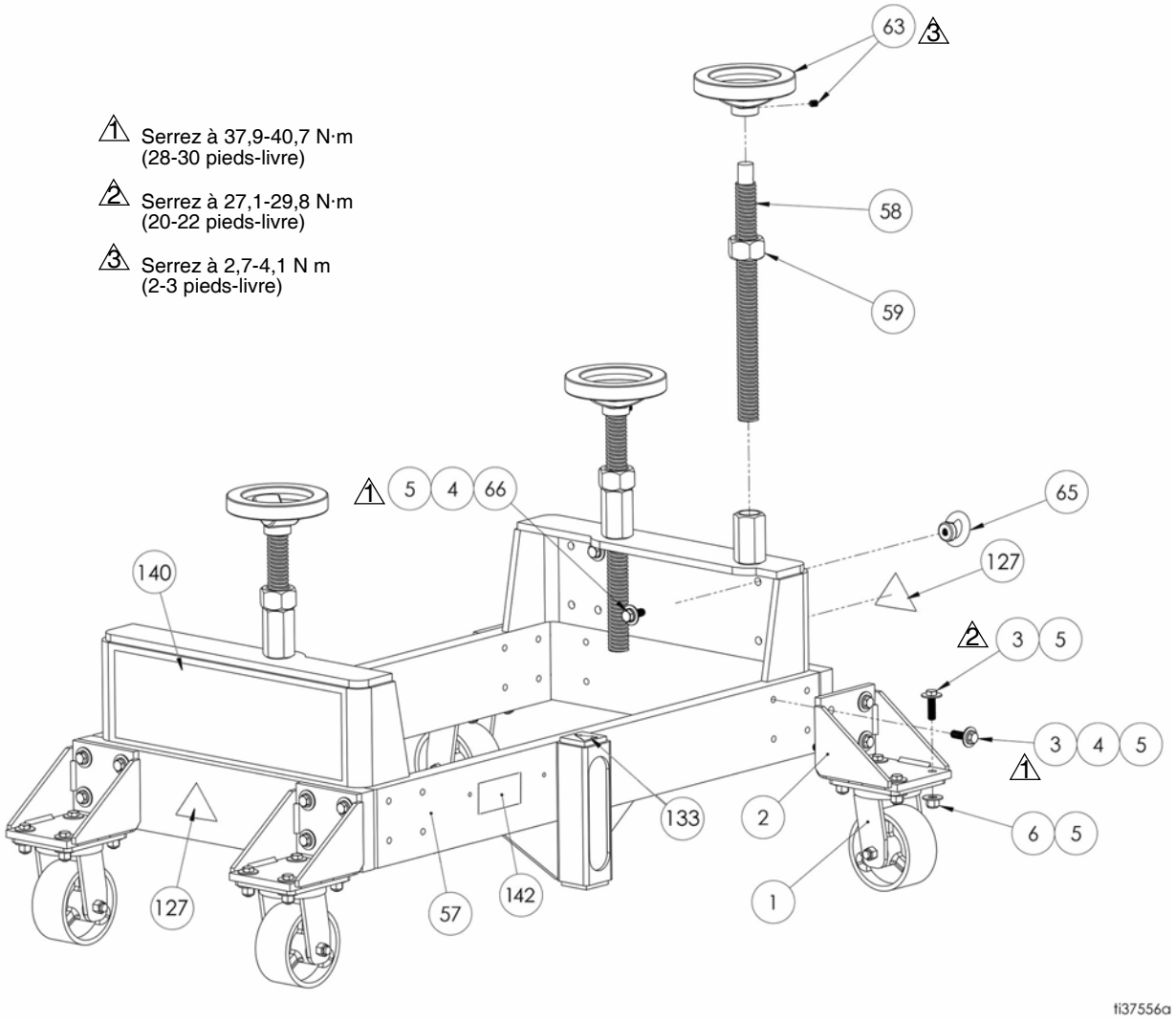


Liste des pièces - 25P471 (Châssis extérieur)

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
1	18B047	MONTAGE, roulette	4
2	18B176	ROULETTE	4
3	18B160	DOUILLE, bronze	3
4	18B161	RESSORT, arrêt, collier de verrouillage	3
5	18B164	RESSORT, élévateur, logement	6
6	18B165	ROULEMENTS, butée	3
7	18B183	RESSORT, commande de hauteur	3
8	18B194	RONDELLE, géante	3
9	18B124	ÉCROU, hexagonal, Acmé	3
10	18B159	ROUE, hauteur	3
11	18B158	VIS, commande de hauteur	3
13	18B108	ENTRETOISE durcie 9/6 po	8
16	18B536	ÉCROU, Nylock, 9/16-12	4
45	17W020	RONDELLE, plate, 1/4 po	72
56	18B043	CHÂSSIS, extérieur	1
57	17W220	CAPUCHON, tuyau	2
58	18B151	COLLERETTE, caoutchouc	1
59	18B035	PROTECTION, poussière	1
60	18B038	CHÂSSIS, intérieur	1
68	100023	RONDELLE, plate, 3/8 po	58
69	100133	RONDELLE, blocage, 3/8”	29
84	18B188	TACHOMÈTRE	1
87	18B501	BOULON, tête hexagonale, 3/8-16 x 1,25 po	32
88	18B525	RÉGLAGE, vis, 5/16-18 x 1/2 po	3
89	18B485	VIS, tête ronde, n° 10-32 x 3/8 po	12
90	100101	VIS, tête hexagonale, 3/8-16x1 po	2
91	17W103	VIS, tête hexagonale, 3/8-24 x 1,25 po	3
92	18B484	VIS, tête ronde, 1/4–20 x 1 po	34
93	102040	ÉCROU, Nylock, 1/4-20	34
94	18B117	ÉCROU, à œil, 3/8-16	2
95	101566	ÉCROU, Nylock, 3/8-16	16
96	18B154	RÉTENTION, collerette, avant	1
97	18B152	LANGUETTE, prise en caoutchouc, grande	2
127▲	16C393	ÉTIQUETTE, avertissement, risque de coupure aux pieds ISO	2
133▲	15H108	ÉTIQUETTE, avertissement, risque de pincement	4
141	18B545	ÉTIQUETTE, marque, RC820 H	1
142▲	19B269	ÉTIQUETTE, sécurité, écrasement	2

▲ *Des étiquettes, plaques et fiches d’avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.*

Pièces - 25P472 (Châssis extérieur)

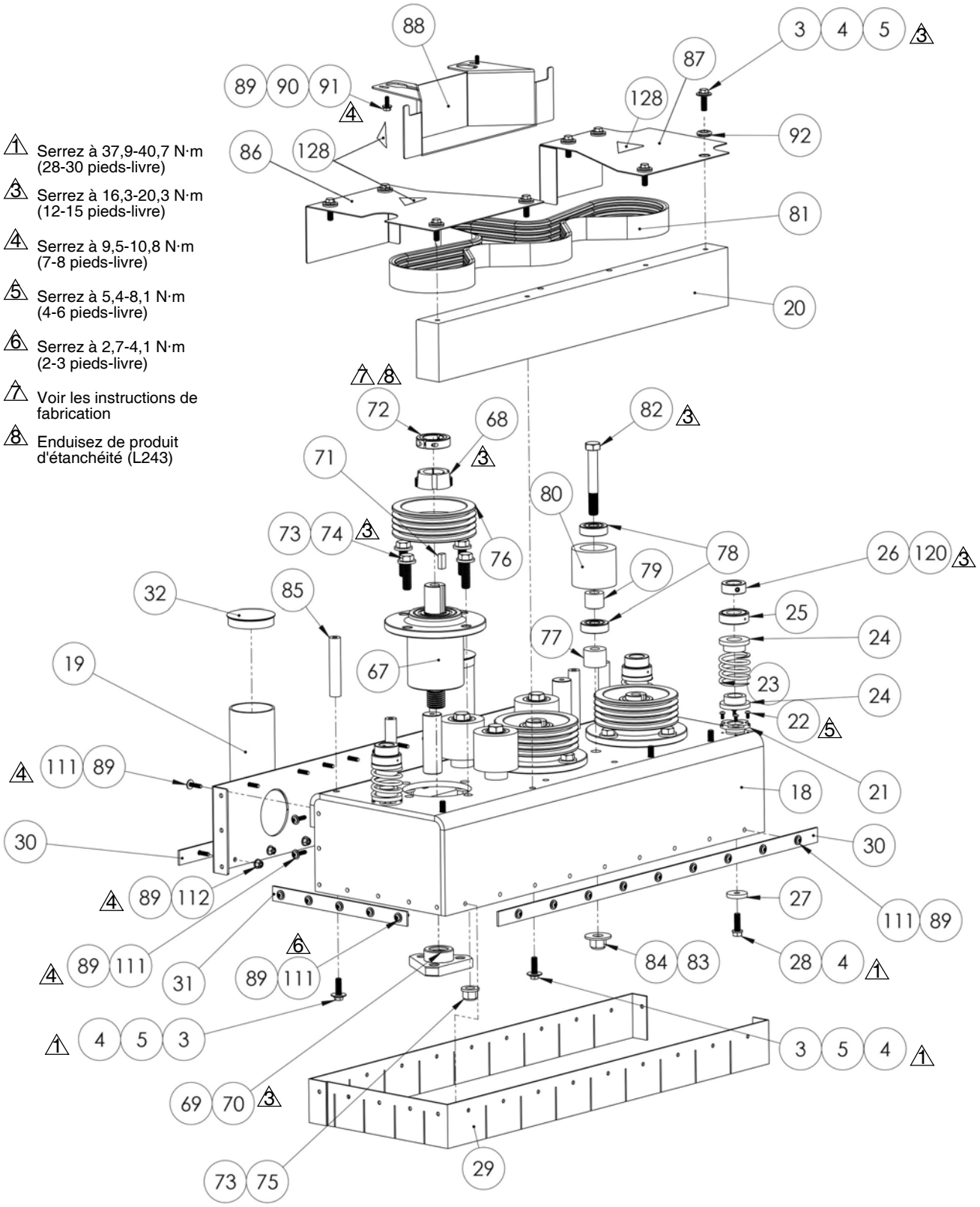


Liste des pièces - 25P472 (Châssis extérieur)

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
1	18B176	ROULETTE	4
2	18B047	MONTAGE, roulette	1
3	18B501	BOULON, tête hexagonale 3/8-16 x1,25 po	53
4	100133	RONDELLE, blocage, 3/8”	51
5	100023	RONDELLE, plate, 3/8 po	74
6	101566	ÉCROU, Nylock, 3/8-16	16
57	18B045	CHÂSSIS, extérieur	1
58	18B158	VIS, hauteur, commande	3
59	18B124	ÉCROU, Acmé, hexagonal, 1.0-5	3
63	18B159	ROUE, hauteur	3
65	18B117	ÉCROU, à œil, 3/8-16	2
66	100101	VIS, tête hexagonale, 3/8–16 x 1 po	2
127▲	16C393	ÉTIQUETTE, avertissement, risque de coupure aux pieds ISO	2
133▲	15H108	ÉTIQUETTE, avertissement, risque de pincement	2
140	18B547	ÉTIQUETTE, marque, RC1640 H	1
142▲	19B269	ÉTIQUETTE, sécurité, écrasement	2

▲ *Des étiquettes, plaques et fiches d’avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.*

Pièces - 25P472 (Châssis intérieur)

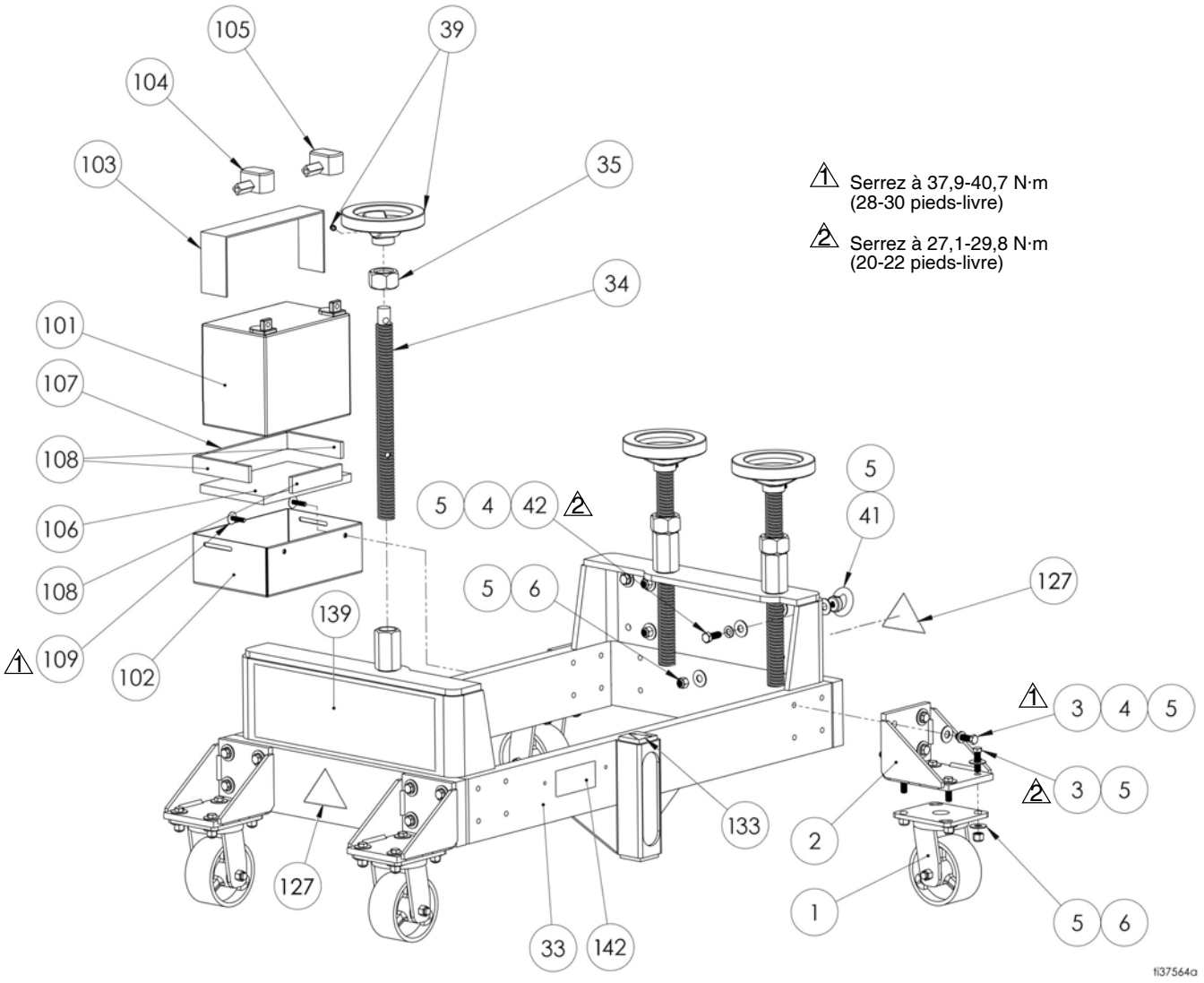


Liste des pièces - 25P472 (Châssis intérieur)

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
3	18B501	BOULON, tête hexagonale 3/8-16 x1,25 po	53
4	100133	RONDELLE, blocage, 3/8”	51
5	100023	RONDELLE, plate, 3/8 po	74
18	18B039	CHÂSSIS, intérieur	1
19	18B036	PLAQUE, châssis intérieur, échappement	1
20	18B193	POIDS, contre, interne	1
21	18B160	DOUILLE, bronze	3
22	18B485	VIS, tête ronde, n° 10-32 x 3/8 po	12
23	18B183	RESSORT, commande de hauteur	3
24	18B164	LOGEMENT, élévateur, ressort	6
25	18B165	ROULEMENTS, butée	3
26	18B161	RESSORT, arrêt, collier de verrouillage	3
27	18B194	RONDELLE, géante	3
28	17W103	VIS, tête hexagonale, 3/8-24 x 1,25 po	3
29	18B170	COLLERETTE, caoutchouc	1
30	18B155	RÉTENTION, collerette latérale	2
31	18B154	RÉTENTION, collerette, avant	1
32	17W220	CAPUCHON, tuyau	2
67	17W238	ROULEMENTS, transmission, boîtier, ensemble	3
68	18B180	DOUILLE, verrouillage conique, 35 mm	4
69	17X259	CONNECTEUR, moyeu, transmission	3
70	101679	VIS, réglage, 3/8-24 x 0,5 po	8
71	18B197	CLÉ, 8 mm x 10 mm x 1 po	4
72	18B198	BAGUE, verrouillage	3
73	18B108	ENTRETOISE durcie 9/16 po	24
74	18B511	VIS, tête hexagonale, 9/16-12 x 2 po	12
75	18B536	ÉCROU, Nylock, 9/16-12	12
76	17X925	POULIE, entraînement	3
77	18B174	ENTRETOISE, rouleau	4
78	18B115	ROULEMENT	8
79	18B163	ENTRETOISE, tension de courroie	4
80	18B162	ROULEAU, tension de courroie	4
81	18B177	COURROIE, transmission	1
82	18B513	VIS, tête hexagonale, 5/8-11 x 4,5 po	4
83	18B492	RONDELLE, plate, 5/8 po	4
84	101712	ÉCROU, Nylock, 5/8-11	4
85	18B167	ENTRETOISE, protection de courroie	4
86	18B029	PROTECTION, courroie, avant	1
87	18B028	PROTECTION, courroie, arrière	1
88	18B030	PROTECTION, centre, courroie	1
89	17W020	RONDELLE, plate, 1/4 po	86
90	100022	VIS, tête hexagonale, 1/4–20 x 0,75 po	6
91	100016	RONDELLE, verrouillage, 1/4”	6
92	18B113	DOUILLE, caoutchouc, 3/4 po	8
111	18B484	VIS, tête ronde, 1/4–20 x 1 po	40
112	102040	ÉCROU, Nylock, 1/4-20	40
120	18B525	VIS, réglage, 5/16-18 x 1/2 po	3
128▲	16C394	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, injection	3

▲ *Des étiquettes, plaques et fiches d’avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.*

Pièces - 25P473 (Châssis extérieur)

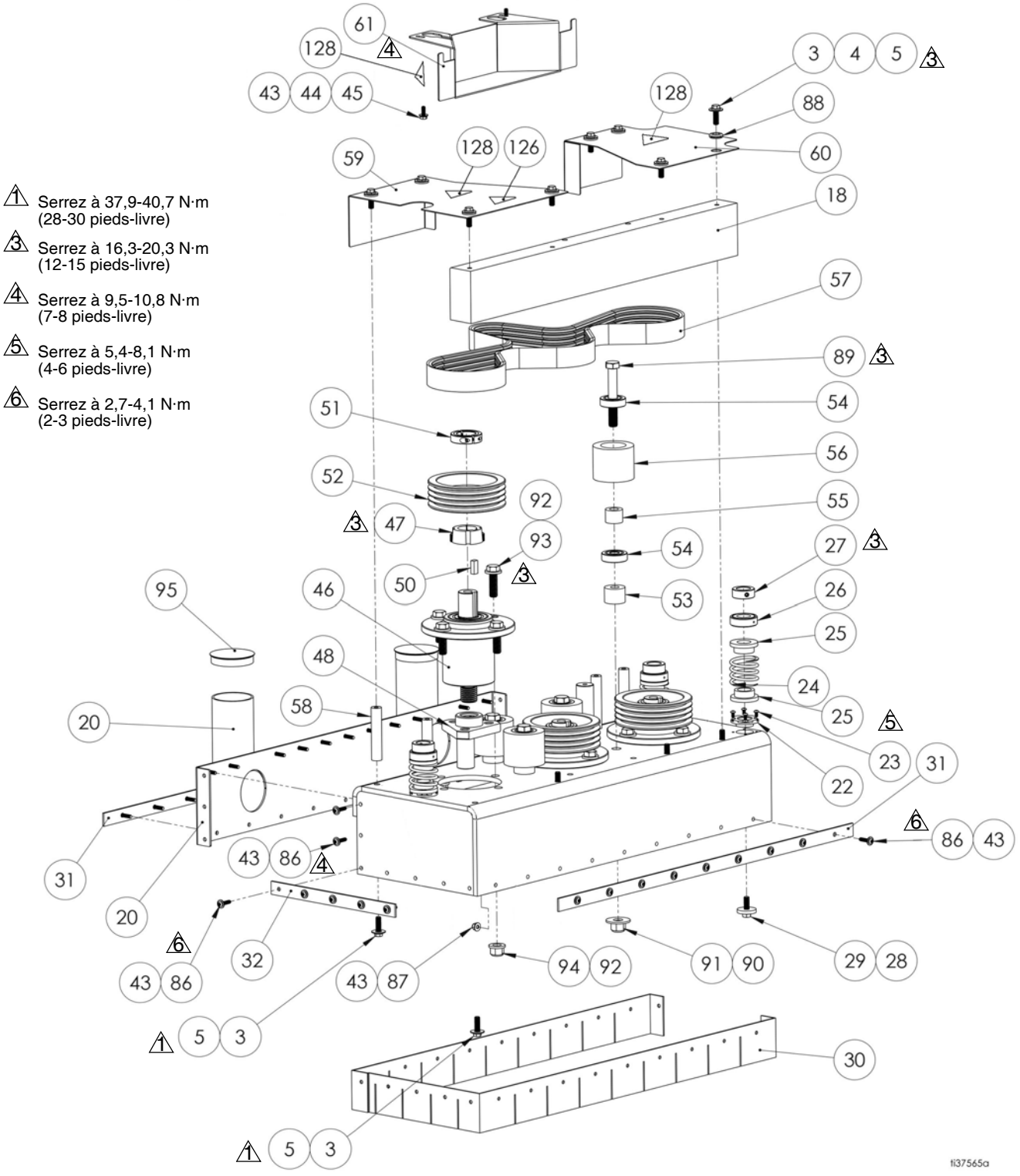


Liste des pièces - 25P473 (Châssis extérieur)

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
1	18B176	ROULETTE	4
2	18B047	MONTAGE, roulette	1
3	18B501	BOULON, tête hexagonale, 3/8-16 x 1,25 po	56
4	100133	RONDELLE, blocage, 3/8”	53
5	100023	RONDELLE, plate, 3/8 po	88
6	101566	ÉCROU, Nylock, 3/8-16	20
33	18B045	CHÂSSIS, extérieur	1
34	18B158	VIS, commande de hauteur	3
35	18B124	ÉCROU, hexagonal, Acmé	3
39	18B159	ROUE, hauteur	3
41	18B117	ÉCROU, à œil, 3/8-16	2
42	100101	VIS, tête hexagonale, 3/8-16x1 po	2
101	115753	BATTERIE	1
102	17Y121	BOÎTIER, batterie	1
103	18A786	SANGLE, Velcro, 2 po x 24 po	1
104	801958	PROTECTEUR, borne de batterie, rouge	1
105	801959	PROTECTEUR, borne de batterie noire	1
106	18Y704	MOUSSE, uréthane, 1/2 po	1
107	18Y705	MOUSSE, uréthane, 1/4 po	1
108	18Y701	MOUSSE, uréthane, 1/4 po	3
109	103204	VIS, basse, 1/4-20 x 1 po	2
127▲	16C393	ÉTIQUETTE, avertissement, risque de coupure aux pieds ISO	2
133▲	15H108	ÉTIQUETTE, avertissement, risque de pincement	2
139	18B557	ÉTIQUETTE, marque, RC1625 G	1
142▲	19B269	ÉTIQUETTE, sécurité, écrasement	2

▲ *Des étiquettes, plaques et fiches d’avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.*

Pièces - 25P473 (Châssis intérieur)

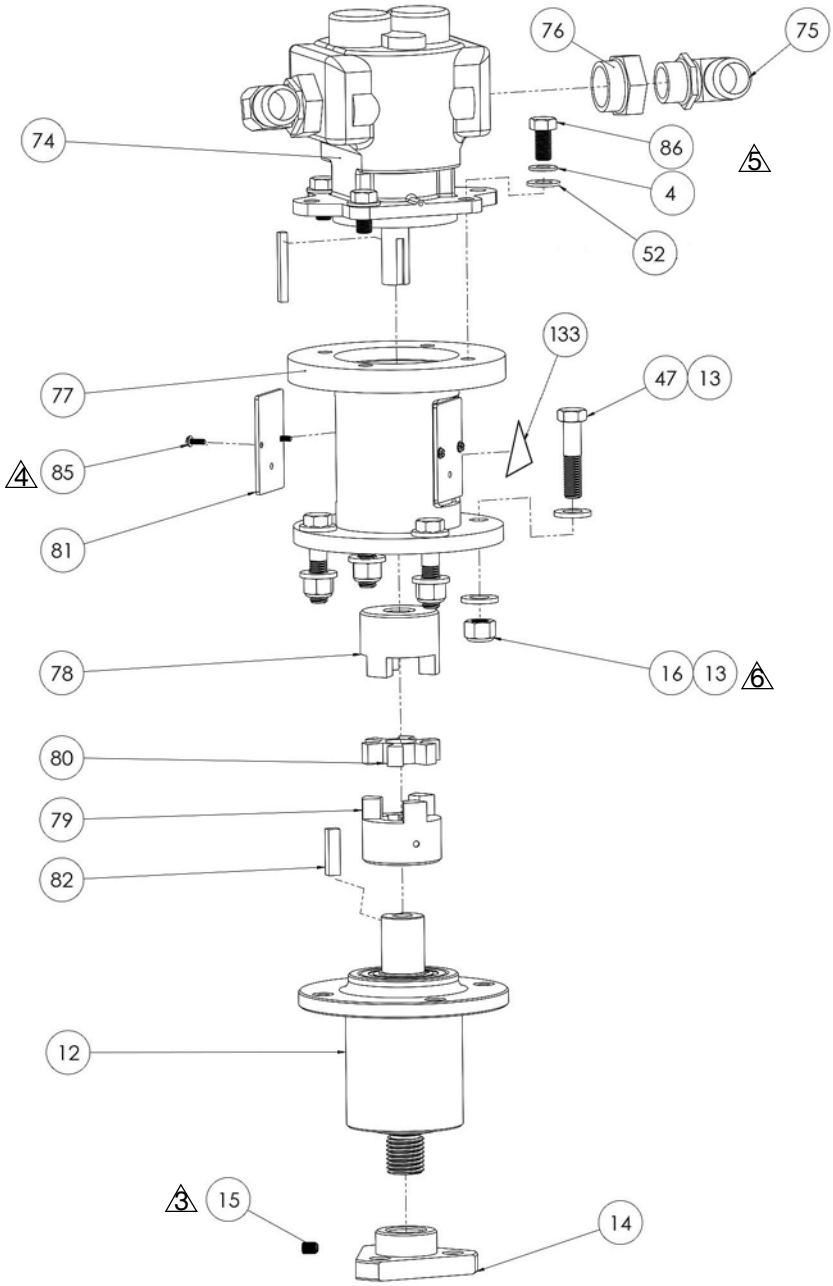


Liste des pièces - 25P473 (Châssis intérieur)

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
3	18B501	BOULON, tête hexagonale, 3/8-16 x 1,25 po	56
4	100133	RONDELLE, blocage, 3/8”	53
5	100023	RONDELLE, plate, 3/8 po	88
18	18B193	POIDS, contre, interne	1
20	18B036	PLAQUE, échappement, intérieur, plaque	1
22	18B160	DOUILLE, bronze	3
23	18B485	VIS, tête ronde, n° 10-21 x 3/8 po	14
24	18B183	RESSORT, commande de hauteur	3
25	18B164	LOGEMENT, élévateur, ressort	6
26	18B165	ROULEMENTS, butée	3
27	18B161	RESSORT, arrêt, collier de verrouillage	3
28	18B194	RONDELLE, géante	3
29	17W103	VIS, tête hexagonale, 3/8-24 x 1,25 po	3
30	18B170	COLLERETTE, caoutchouc	1
31	18B155	RÉTENTION, collerette latérale	2
32	18B154	RÉTENTION, collerette, avant	1
43	17W020	RONDELLE, plate, 1/4 po	82
44	100016	RONDELLE, verrouillage, 1/4”	2
45	100022	VIS, tête hexagonale, 1/4–20 x 0,75 po	2
46	17W238	ROULEMENTS, transmission, boîtier, ensemble	1
47	18B180	DOUILLE, verrouillage conique, 35 mm	3
48	17X259	CONNECTEUR, moyeu, transmission	3
50	18B197	CLÉ, 8 mm x 10 mm x 1 po	3
51	18B198	BAGUE, verrouillage	3
52	17X925	POULIE, entraînement	3
53	18B174	ENTRETOISE, rouleau	4
54	18B115	ROULEMENT	8
55	18B163	ENTRETOISE, tension de courroie	4
56	18B162	ROULEAU, courroie, tension	4
57	18B177	COURROIE, transmission	1
58	18B167	ENTRETOISE, courroie, protection	4
59	18B029	PROTECTION, courroie, avant	1
60	18B028	PROTECTION, courroie, arrière	1
61	18B030	PROTECTION, courroie, centre	1
86	18B484	VIS, tête ronde, 1/4–20 x 1 po	40
87	102040	ÉCROU, Nylock, 1/4-20	40
88	18B113	DOUILLE, caoutchouc, 3/4 po	8
89	18B513	VIS, tête hexagonale, 5/8-11 x 4,5 po	4
90	18B492	RONDELLE, plate, 5/8 po	4
91	101712	ÉCROU, Nylock, 5/8-11	4
92	18B108	ENTRETOISE durcie 9/6 po	24
93	18B511	VIS, tête hexagonale, 9/16-12 x 2 po	12
94	18B536	ÉCROU, Nylock, 9/16-12	12
95	17W220	CAPUCHON, tuyau	2
126▲	16D646	ÉTIQUETTE, avertissement, surface chaude ISO	1
128▲	16C394	ÉTIQUETTE, avertissement, risque de happement	3

▲ *Des étiquettes, plaques et fiches d’avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.*

Pièces - 25P471 Moteur et transmission



3 Serrer à 16,3-20,3 N m (12-15 pieds-livre)

4 Serrez à 9,5-10,8 N·m (7-8 pieds-livre)

5 Serrez à 122 ± 6,8 N·m (90 ± 5 pieds-livre)

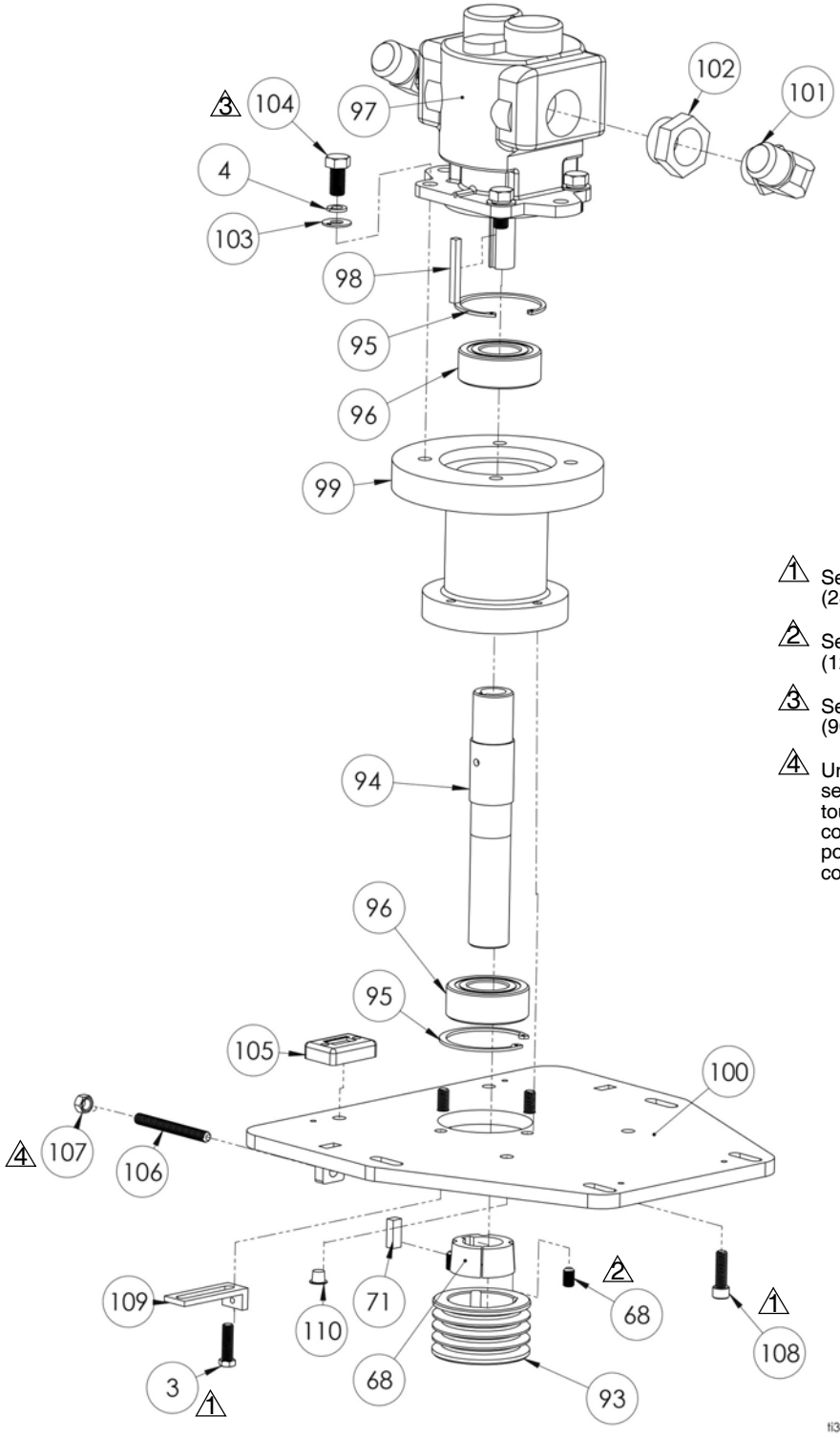
6 Serrer à 190 ± 6,8 N·m (140 ± 5 pieds-livre)

Pièces - 25P471 Moteur et transmission

Réf.	Pièce	Désignation	Qté.
12	17W238	ROULEMENTS, transmission, boîtier, ensemble	1
13	18B108	ENTRETOISE durcie 9/16 po	8
14	17X259	CONNECTEUR, moyeu, transmission	1
15	101679	VIS, réglage, 3/8-24 x 5 po	3
16	18B536	ÉCROU, Nylock, 9/16-12	4
47	18B512	HX-CS.562-12 x 2,5	4
52	17W098	RONDELLE, plate, 1/2 po	10
74	18B146	MOTEUR, hydraulique	1
75	18B140	RACCORD, 90 °	2
76	18B141	DÉMULTIPLICATEUR, droit	2
77	18B034	BOÎTIER, moteur	1
78	18B186	LOVEJOY, 7/8 po	1
79	18B050	LOVEJOY, 1 3/8 po	1
80	18B187	LOVEJOY, arraignée	1
81	18B064	SUPPORT DE BUSE	2
82	18B363	CLÉ, 8 mm x 10 mm x 1,5 po	1
85	117501	VIS, usinée, tête hex. fendue à rondelle	4
86	123664	VIS, tête hexagonale, 1/2–20 x 1 po	4
133▲	15H108	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, pincement	2

▲ *Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.*

Pièces - 25P472 Moteur et transmission



1 Serrez à 37,9-40,7 N·m (28-30 pieds-livre)

2 Serrez à 16,3-20,3 N·m (12-15 pieds-livre)

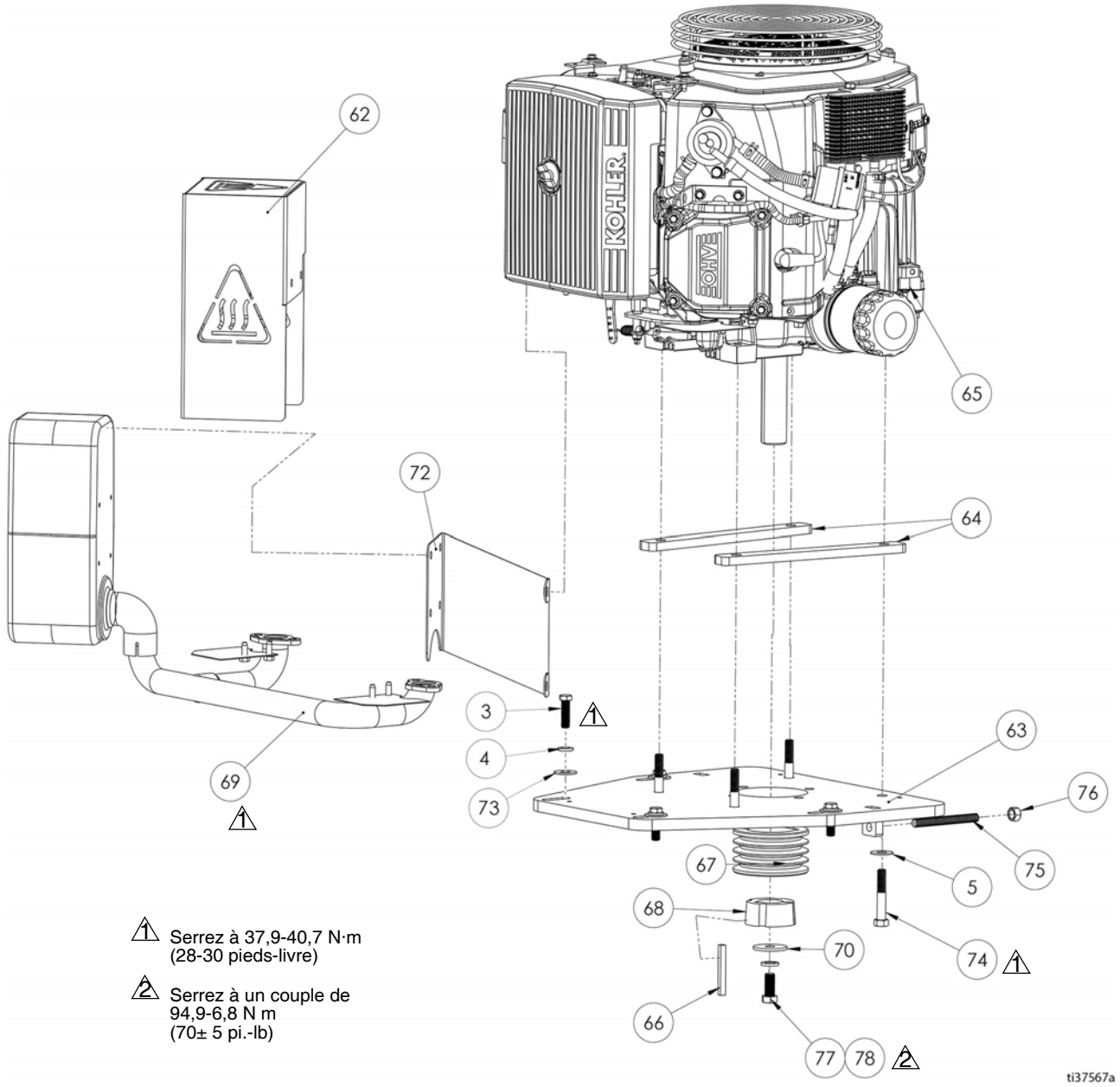
3 Serrez à 122 ± 6,8 N·m (90 ± 5 pieds-livre)

4 Une fois 100 en place (avant de serrer les boulons sur la plaque), tournez les vis 106 pour tendre la courroie. Servez-vous de 107 pour verrouiller 106 quand la courroie est tendue.

Pièces - 25P472 Moteur et transmission

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
3	18B501	BOULON, tête hexagonale 3/8-16 x1,25 po	53
4	101911	RONDELLE, blocage, 3/8”	4
68	18B180	DOUILLE, verrouillage conique, 35 mm	4
71	18B197	CLÉ, 8 mm x 10 mm x 1 po	4
93	17W966	POULIE, moteur, transmission	1
94	18B037	ARBRE d'entraînement	1
95	18B196	C-CLIP	2
96	18B185	ROULEMENT	2
97	18B138	MOTEUR, hydraulique	1
98	17W088	CLÉ carrée; 2 1/4 x 1/4	1
99	18B033	MONTAGE, moteur, hydraulique	1
100	18B031	PLAQUE, moteur	1
101	18B140	RACCORD, 90 °	2
102	18B141	DÉMULTIPLICATEUR, droit	2
103	17W218	RONDELLE, plate, 3/8 po	4
104	19B349	VIS, tête hexagonale, 1/2–20 x 1 po	4
105	18B188	TACHOMÈTRE	1
106	18B526	VIS, réglage ; 3/8-16 x 3 1/2	2
107	100131	ÉCROU, hex, 3/8-16	2
108	18B528	VIS, six pans creux, 3/8-16 x 1 1/4 po.	3
109	18B201	SUPPORT, montage du tachomètre	1
110	18B145	BOUGIE, raccord, n° 3	3

Pièces - 25P473 Moteur et transmission



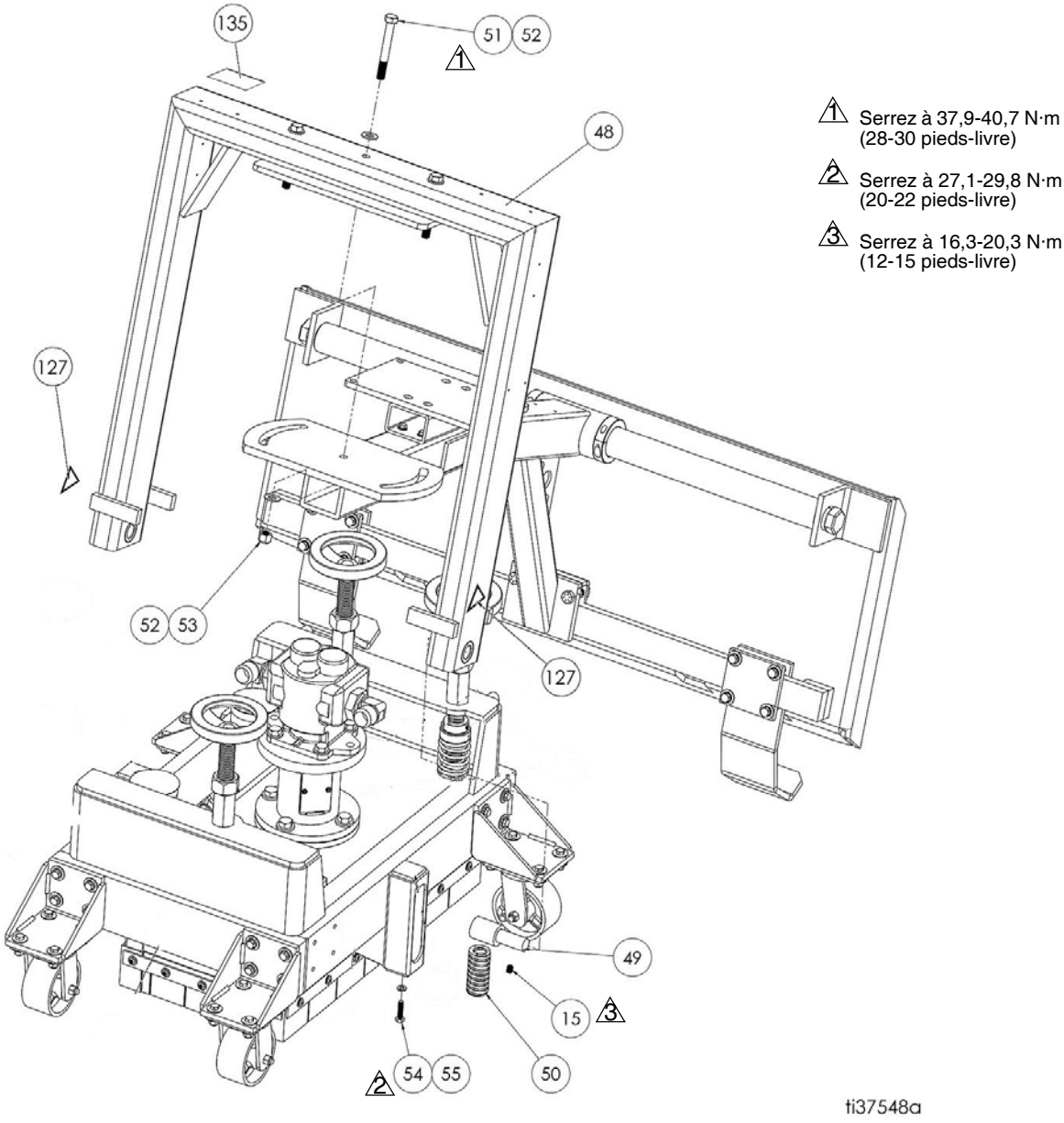
1 Serrez à 37,9-40,7 N·m (28-30 pieds-livre)

2 Serrez à un couple de 94,9-6,8 N m (70± 5 pi.-lb)

Liste des pièces - 25P473 Moteur et transmission

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
3	18B501	BOULON, tête hexagonale 3/8-16 x 1,25 po	52
4	100133	RONDELLE, blocage, 3/8”	49
5	100023	RONDELLE, plate, 3/8 po	88
62	18B750	SILENCIEUX, bouclier, chauffé	1
63	18B031	PLAQUE, moteur	1
64	18B166	ENTRETOISE, moteur, montage	2
65	18B121	MOTEUR, Kohler, 25 CV	1
66	17W088	CLÉ carrée; 2 1/4 x 1/4	1
67	17W966	POULIE, moteur, transmission	1
68	18B181	DOUILLE, transmission, 1,125 po	1
69	18B119	KIT, silencieux	1
70	18B179	POULIE, butée	1
72	19B235	SUPPORT, échappement	1
73	18B490	RONDELLE, plate, 3/8 po	4
74	18B503	VIS, tête hexagonale, 3/8–16 x 1 po	4
75	18B526	VIS, réglage ; 3/8-16 x 3 1/2	2
76	100131	ÉCROU, hex, 3/8-16	2
77	116645	VIS, tête hexagonale, 7/16-20 x 1 po	1
78	100052	RONDELLE, verrouillage ; 7/16 po	1

Pièces - 25P471 / 25P472 Barre en U de montage universelle à fixation rapide



1 Serrez à 37,9-40,7 N·m (28-30 pieds-livre)

2 Serrez à 27,1-29,8 N·m (20-22 pieds-livre)

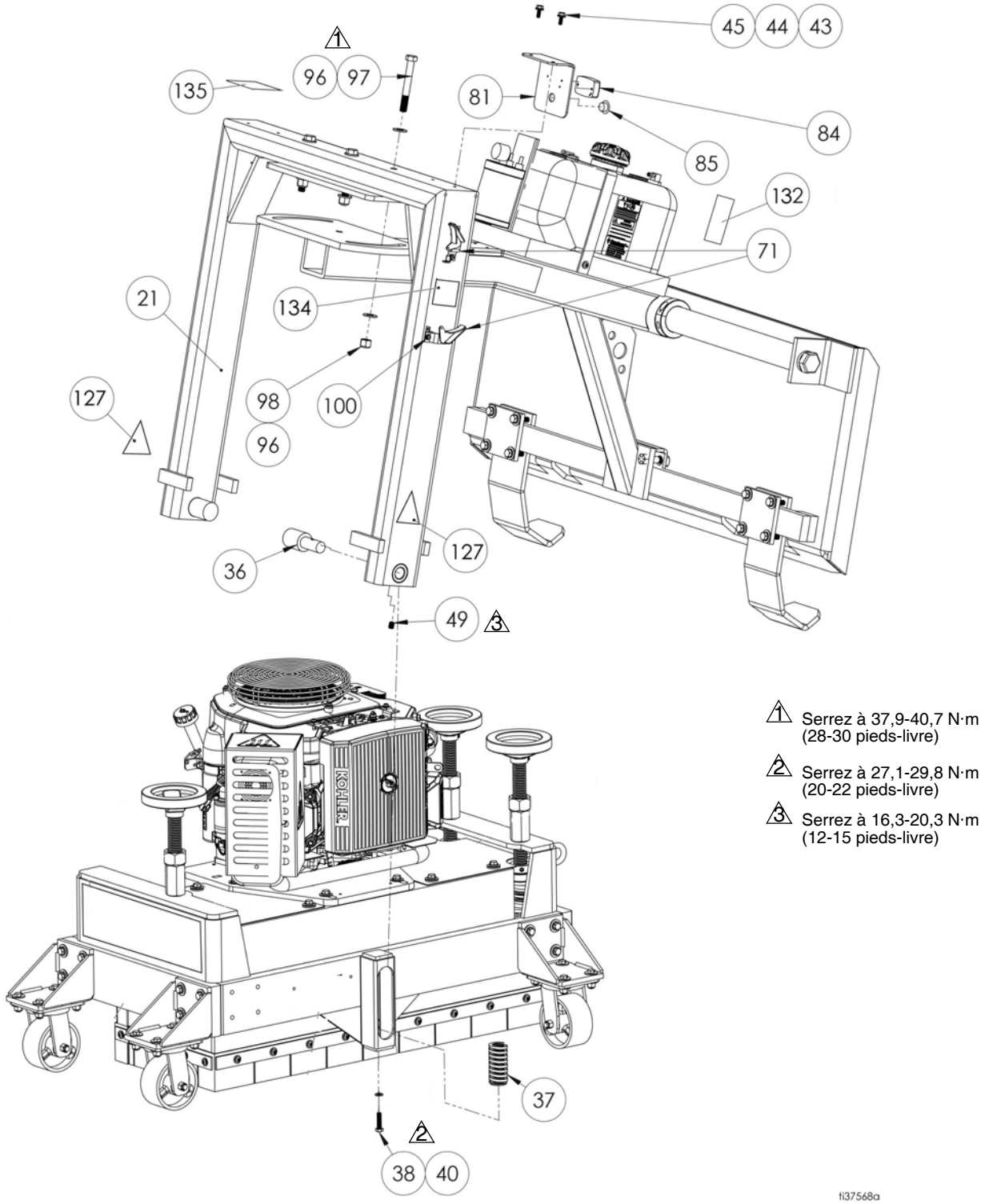
3 Serrez à 16,3-20,3 N·m (12-15 pieds-livre)

Liste des pièces - 25P471 / 25P472 Barre en U de montage universelle à fixation rapide

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
15	101679	VIS, réglage, 3/8-24 x 0,5 po	3
48	18B041	BARRE EN U	1
49	18B182	ROULEAU, came	2
50	18B157	RESSORT, barre en U, ensemble	2
51	17W057	VIS, tête hexagonale, 1/2–20 x 4 po	3
52	17W098	RONDELLE, plate, 1/2 po	10
53	101926	ÉCROU, Nylock, 1/2-20	3
54	18B496	VIS, tête hexagonale, 5/16-18 x 1 1/4 po	2
55	100214	RONDELLE, verrouillage, 5/16 po	2
127▲	16C393	ÉTIQUETTE, avertissement, risque de coupure aux pieds ISO	2
135▲	17W315	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement	1

▲ *Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.*

Pièces - 25P473 Barre en U de montage universelle à fixation rapide



1 Serrez à 37,9-40,7 N·m (28-30 pieds-livre)

2 Serrez à 27,1-29,8 N·m (20-22 pieds-livre)

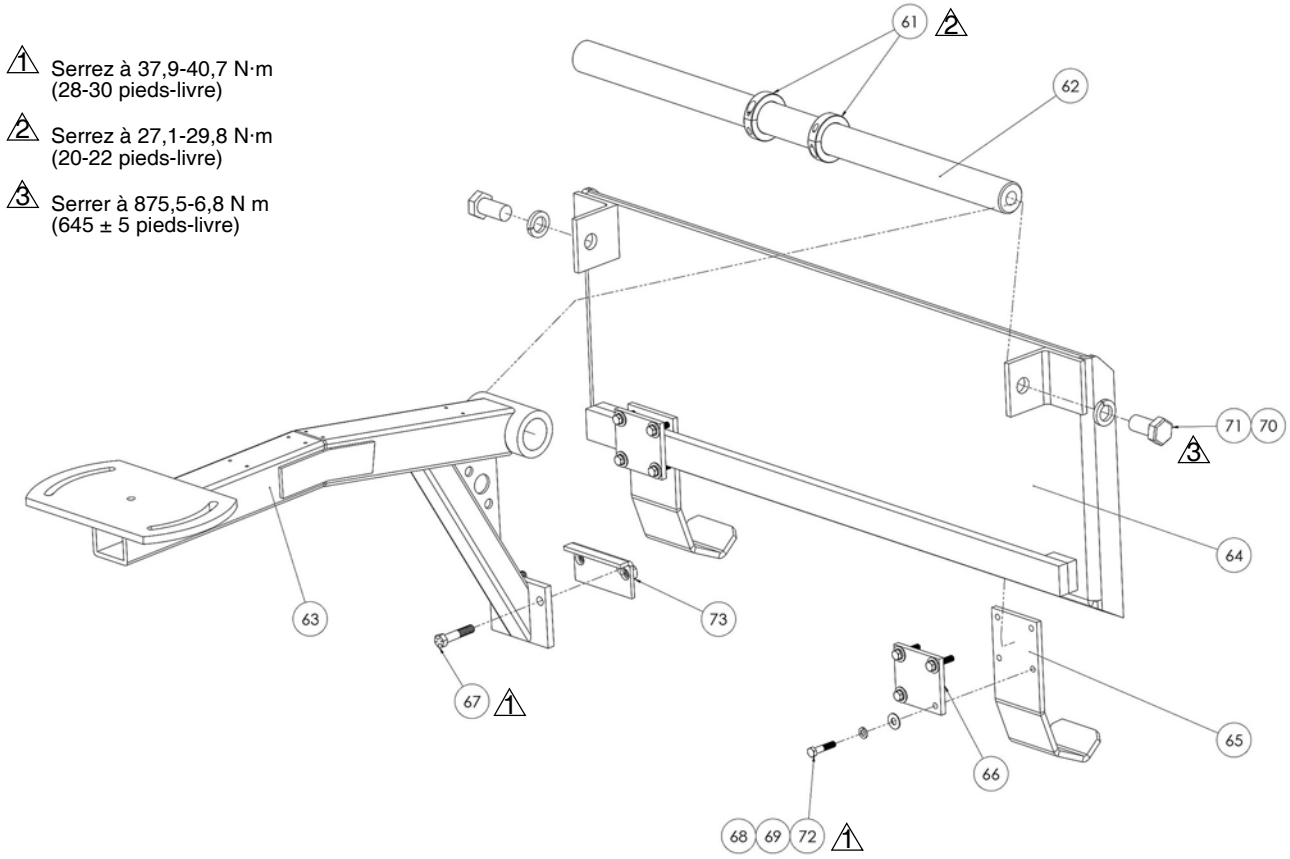
3 Serrez à 16,3-20,3 N·m (12-15 pieds-livre)

Liste des pièces - 25P473 Barre en U de montage universelle à fixation rapide

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
21	18B041	BARRE EN U	1
36	18B182	ROULEAU DE CAME	2
37	18B157	RESSORT, barre en U, ensemble	2
38	18B496	VIS, tête hexagonale, 5/16-18 x 1 1/4 po	2
40	100214	RONDELLE, verrouillage, 5/16 po	2
43	17W020	RONDELLE, plate, 1/4 po	84
44	100016	RONDELLE, verrouillage, 1/4”	4
45	100022	VIS, tête hexagonale, 1/4–20 x 0,75	8
49	101679	VIS, réglage, 3/8-24 x 0,5 po	5
71	18B112	CÂBLE, réglage	2
81	18B202	INTERRUPTEUR, démarreur, interrupteur	1
84	17W284	TACHOMÈTRE	1
85	18B120	COMMUTATEUR, clé	1
96	17W098	RONDELLE, plate, 1/2 po	6
97	17W057	VIS, tête hexagonale, 1/2–20 x 4 po	3
98	101926	ÉCROU, Nylock, 1/2-20 po	3
100	17W089	VIS, hexagonale auto-taraudeuse, 10-32 x 1/2 po	4
127▲	16C393	ÉTIQUETTE, avertissement, risque de coupure aux pieds ISO	4
132▲	19Y703	ÉTIQUETTE, avertissement, incendie et explosion	1
134	19B306	ÉTIQUETTE, accélérateur/starter	1
135▲	17W315	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement	1

▲ *Des étiquettes, plaques et fiches d’avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.*

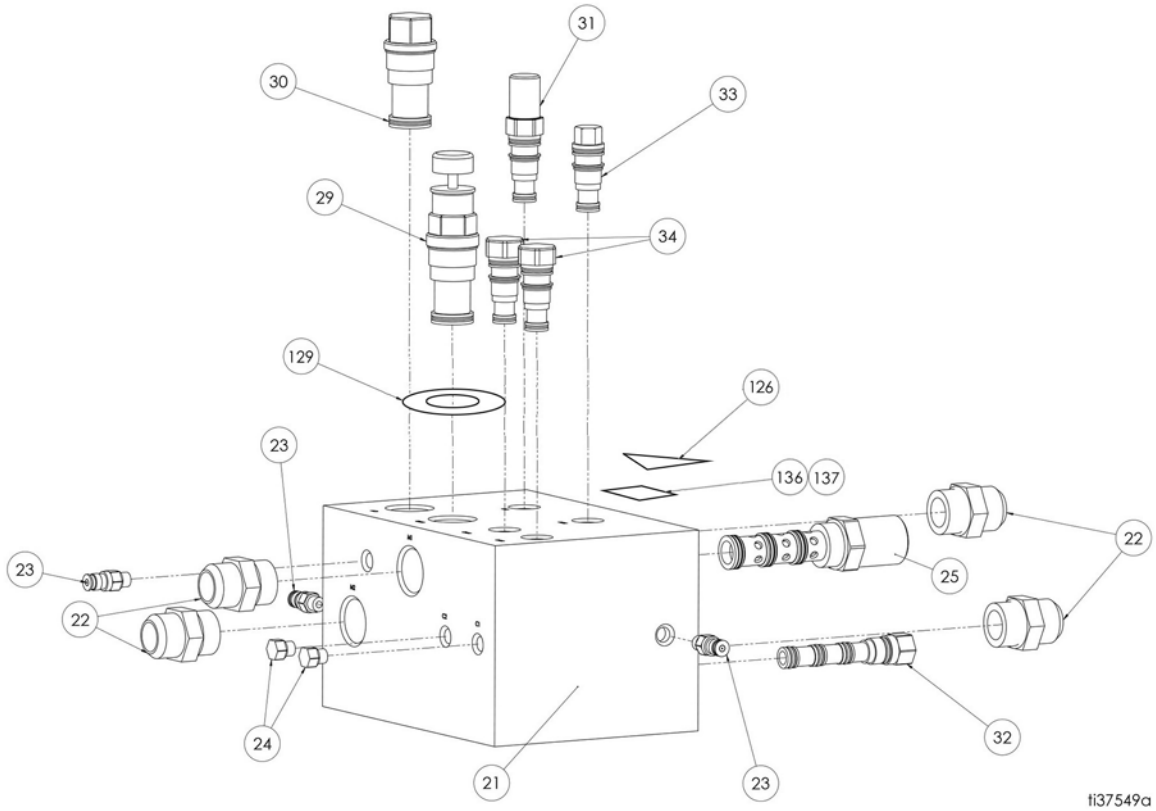
Pièces - 25P471 / 25P472 / 25P473 Plaque de montage universelle à fixation rapide



Liste des pièces - 25P471 / 25P472 / 25P473 Plaque de montage universelle à fixation rapide

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
61	18B110	BAGUE, verrouillage, 2 po, divisé	2
62	18B173	RAIL, Glissière	1
63	18B153	BRAS, articulé	1
64	18B116	PLAQUE, chargeur compact, montage	1
65	18B199	JAMBES, montage à fixation rapide	2
66	18B200	PLAQUE, jambes, verrouillage	2
67	18B508	VIS, tête hexagonale, 1/2-13 x 2,5 po	2
68	100023	RONDELLE, plate, 3/8 po	58
69	100133	RONDELLE, blocage, 3/8”	29
70	18B527	RONDELLE, verrouillage, 1”	2
71	18B518	VIS, tête hexagonale, 1/8 x 2 po	2
72	18B505	VIS, tête hexagonale, 3/8-24 x 1,75 po	8
73	18B156	ÉCROU, inférieure, plaque	1

Pièces - 25P471 / 25P472 Collecteur

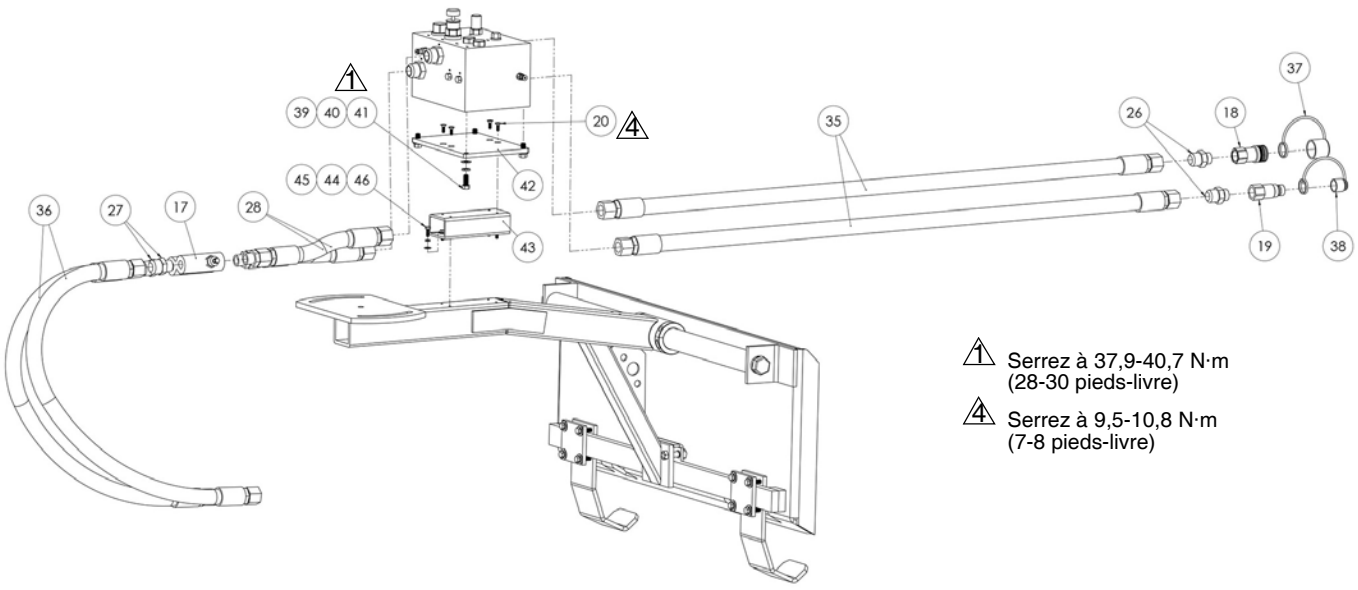


Liste des pièces - 25P471 / 25P472 Collecteur

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
21	18B134	COLLECTEUR, hydraulique	1
22	18B139	RACCORD, droit	4
23	18B144	PORT, diagnostique	3
24	18B142	BOUGIE, hexagonale, n° 4	2
25	18B135	COMMANDE, détection de pression, débit	1
29	18B136	VANNE, pointeau	1
30	18B137	VANNE, anti-retour	1
31	18B143	VANNE, décompression	1
32	18B148	PLUG, obturateur	1
33	18B147	PLUG, obturateur	1
34	18B149	PLUG, obturateur	2
126▲	16D646	ÉTIQUETTE, avertissement, surface chaude ISO	2
129	18B603	ÉTIQUETTE, contrôle de débit	1
136	18B772	ÉTIQUETTE, pression X1 (25P471 uniquement)	1
137	18B773	ÉTIQUETTE, pression X3 (25P472 uniquement)	1

▲ *Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont mises à disposition gratuitement.*

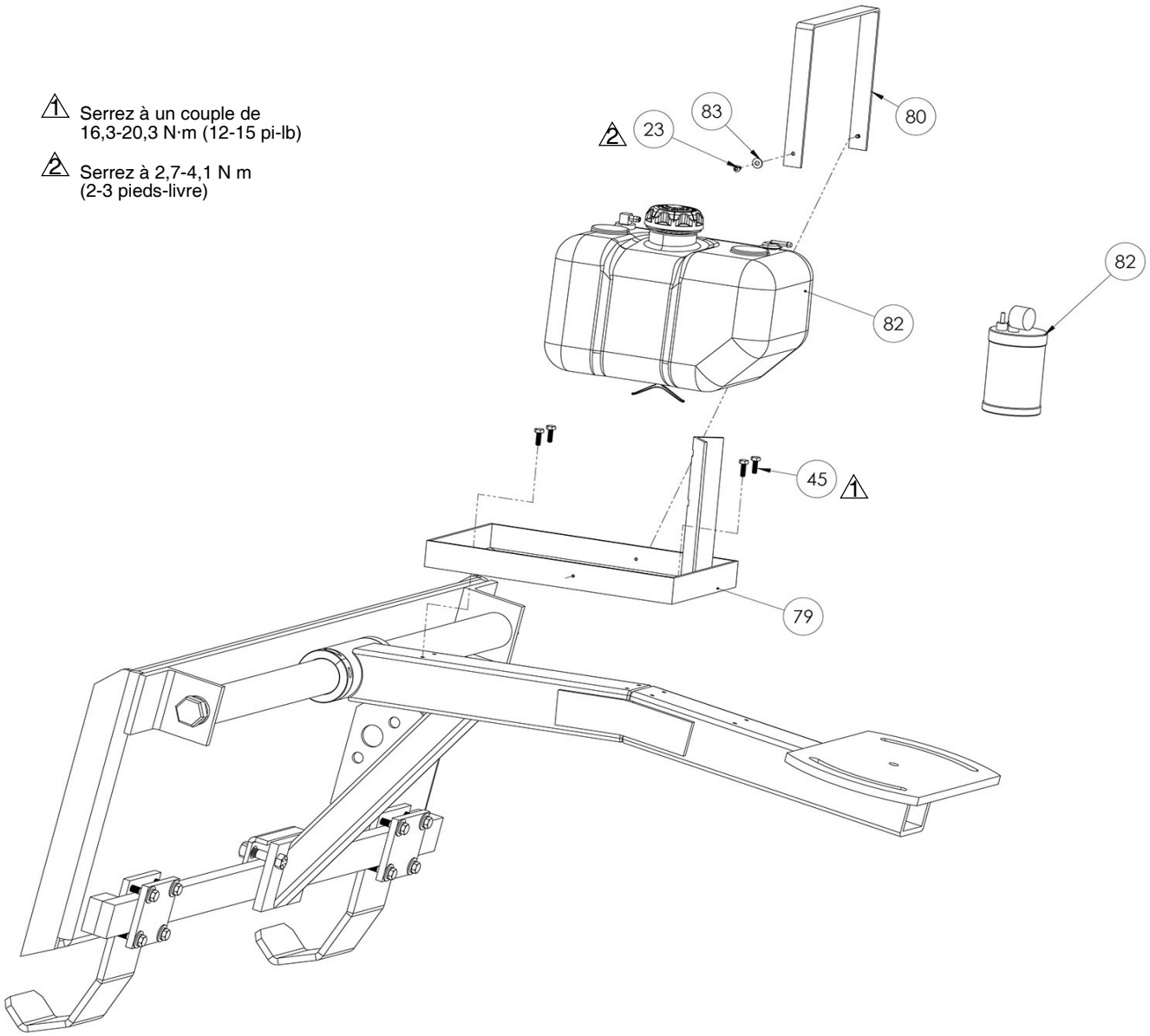
Pièces - 25P471 / 25P472 Tuyaux hydrauliques



Liste des pièces - 25P471 / 25P472 Tuyaux hydrauliques

Réf.	Pièce	Désignation	Qté
17	18B190	VANNE, tampon	1
18	18B191	RACCORD, femelle, raccord rapide	1
19	18B192	RACCORD, mâle, raccord rapide	1
20	18B487	VIS, tête plate, 1/4-20 x 3/4 po	4
26	18B125	RACCORD, droit	2
27	18B123	RACCORD, droit	2
28	18B126	FLEXIBLE, hydraulique, 14 po	2
35	18B128	FLEXIBLE, hydraulique, 60 po	2
36	18B127	FLEXIBLE, hydraulique, 45 po	2
37	18B538	CAPOT, poussière, femelle	1
38	18B539	CAPOT, poussière, mâle	1
39	18B491	RONDELLE, plate, 7/16 po	4
40	100052	RONDELLE, verrouillage ; 7/16 po	4
41	18B506	VIS, tête hexagonale, 7/16-14 x 1 po	4
42	18B195	PLAQUE, collecteur, support	1
43	18B175	SUPPORT, embase	1
44	100016	RONDELLE, verrouillage, 1/4”	4
45	17W020	RONDELLE, plate, 1/4 po	72
46	100022	VIS, tête hexagonale, 1/4–20 x 0,75	4

Pièces - 25P473 Réservoir à carburant



Liste des pièces - 25P473 Réservoir à carburant

Réf.	Pièce	Désignation	Qté.
23	18B485	VIS, tête ronde, n° 10-32 x 3/8 po	14
45	100022	VIS, tête hexagonale, 1/4–20 x 0,75 po	4
79	18B171	SUPPORT, réservoir à carburant, base	1
80	18B172	RETENUE, réservoir à carburant	1
82	19B339	KIT, réservoir à carburant et étiquette	1
83	102360	RONDELLE, plate, n°10	2

Caractéristiques techniques

GrindLazer HP RC820 H (Modèle 25P471)		
	Système impérial (E.U.)	**Système métrique**
Pression d'entrée de service du produit	1 000 psi	69 bars, (6,9 MPa)
Débit standard	15-25 gpm	57-95 l/min
Niveau de bruit		
Les niveaux sonores de ce produit sont influencés par le type de chargeur compact et la quantité de bruit provenant du GrindLazer ne peut pas être correctement distinguée de celle du chargeur compact.		
Dimensions/Poids (déballé)	**Système impérial (E.U.)**	**Système métrique**
Hauteur	42 po.	107 cm
Longueur	57 po	145 cm
Largeur	46 po	117 cm
Poids	740 lb	336 kg

GrindLazer HP RC1640 H (Modèle 25P472)		
	Système impérial (E.U.)	**Système métrique**
Pression d'entrée de service du produit	2000 psi	138 bars (13,8 MPa)
Débit standard	24-40 gpm	91-151 l/min
Niveau de bruit		
Les niveaux sonores de ce produit sont influencés par le type de chargeur compact et la quantité de bruit provenant du GrindLazer ne peut pas être correctement distinguée de celle du chargeur compact.		
Dimensions/Poids (déballé)	**Système impérial (E.U.)**	**Système métrique**
Hauteur	42 po.	107 cm
Longueur	60 in.	152 cm
Largeur	46 po	117 cm
Poids	940 lb	426 kg

GrindLazer HP RC1625 G (Modèle 25P473)		
Niveau de bruit (dBa)*		
Puissance sonore	106 dBa, selon ISO 3744	
Pression sonore	88 dBa mesuré à 1 m (3,1 pi.)	
*N'inclut pas le son du moteur principal. Consultez le manuel approprié du moteur principal		
Dimensions/Poids (déballé)	**Système impérial (E.U.)**	**Système métrique**
Hauteur	36 po.	91 cm
Longueur	60 in.	152 cm
Largeur	46 po	117 cm
Poids	945 lb	429 kg

Remarques
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
Pour satisfaire aux exigences de l'OSHA en matière de poussière : **Modèles 25P472 et 25P473 :** Il est recommandé d'utiliser LazerVac 550 (25M860). **Modèle 25P471 :** Il est recommandé d'utiliser LazerVac 330 (25E237) ou LazerVac 550 (25M860).

PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

⚠ **MISE EN GARDE :** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques connus dans l'État de la Californie comme cause de cancer, malformations de naissance ou de problèmes de fertilité. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Gaco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales, ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou des composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs, les flexibles, etc.) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de la garniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A7398

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Corée, Japon

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • É.-U.
Copyright 2020, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision A, mars 2020